

climative

Instrukcja obsługi – User manual

Bedienungsanleitung – Návod k obsluze

Manual de utilizare – Ръководство за употреба

Felhasználói kézikönyv – Manual de instruções

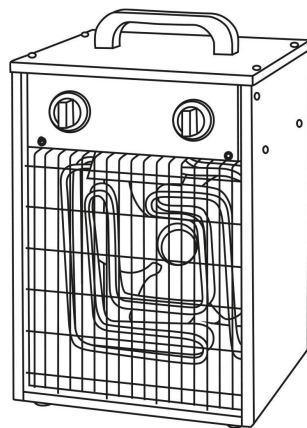
Handleiding – Používateľská príručka

Mode d'emploi – Istruzioni per l'uso

Naudojimo instrukcija – Lietošanas instrukcija

Kasutusjuhend – Käyttöohje

Manual de instrucciones



EH - 3 PRO





1.

2.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zasady bezpieczeństwa
Instalacja i obsługa urządzenia
Konserwacja i czyszczenie

Zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją i przekaz nowemu właścicielowi wraz z urządzeniem, jeśli zdecydujesz się je przekazać.

■ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej, osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy - tylko pod nadzorem, lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

■ UWAGA: Aby uniknąć przegrzania, nie zasłaniaj nagrzewnicy.

■ Dzieci poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są stale nadzorowane.

■ Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, pod warunkiem, że zostało umieszczone lub zainstalowane w swojej przeznaczonej pozycji roboczej, a dzieci są pod nadzorem lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego użytkowaniem. Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji.

■ **UWAGA:** niektóre elementy tego produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwracać na dzieci i osoby niepełnosprawne.

Wstęp

Nagrzewnica może być używana tylko w gospodarstwach domowych, magazynach lub warsztatach. Posiada termostat i samoczynnie resetujący się termiczny wyłącznik, aby kontrolować elementy grzewcze. Termostat odczytuje temperaturę powietrza i kontroluje temperaturę otoczenia. Silnik wentylatora jest kontrolowany przez termostat i przestaje działać, gdy termostat wyłącza element grzewczy. Samoczynnie resetujący się wyłącznik termiczny wyłączy nagrzewnicę, aby zapewnić bezpieczeństwo w przypadku przegrzania.

Podczas pierwszego użytkowania nagrzewnicy może pojawić się delikatne wydzielanie dymu. Jest to całkowicie normalne i ustaje po krótkim czasie. Element grzewczy jest wykonany ze stali nierdzewnej i został pokryty olejem ochronnym podczas produkcji. Dym jest spowodowany pozostałościami oleju podczas podgrzewania.

Urządzenie dostarczane w komplecie z przewodem i wtyczką.

Specyfikacja

Model - EH-3 PRO

Napięcie - 220-240V~50Hz

Moc maksymalna - 3000W

Temperatura autom. resetu - 95°C

Przepływ powietrza - 495 m³/h

Ochrona IP - IP24

Podłączenie nagrzewnicy

Podłącz nagrzewnicę do gniazda sieciowego. Urządzenie przystosowane jest do zasilania prądem zmiennym o napięciu 230V i częstotliwości 50Hz.

UWAGA!

Gniazdo zasilające musi być wyposażone w działające uziemienie.

Opis panelu sterowania

1. Lewe pokrętko: selektor z ustawieniem grzania.

2. Prawe pokrętko :pokrętko termostatu.

Przeznaczenie nagrzewnicy

Model: EH-3 PRO

Przeznaczenie: gospodarstwo domowe, magazyny i warsztaty.

Można używać: place budowy lub pomieszczenia o zwiększonej wilgotności.

Instrukcja użytkowania

Ustaw nagrzewnicę tak, aby stała pionowo na stabilnej powierzchni i w bezpiecznej odległości od mokrych miejsc oraz łatwopalnych przedmiotów. W każdym przypadku zachowaj następujące minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów lub przedmiotów w otoczeniu grzejnika: z lewej: 50cm, z tyłu: 100cm, z góry: 50cm, z przodu: 150cm, od dołu: 0cm.

Podłącz nagrzewnicę do zasilania.

Ustaw pokrętko termostatu na MAX i pozwól nagrzewnicy działać z pełną mocą.

Nagrzewnica zostanie włączona, gdy wybierzesz jedno z ustawień mocy grzewczej.

Gdy pomieszczenie osiągnie wymaganą temperaturę, element grzewczy przestanie działać. Gdy temperatura spadnie, element grzewczy zacznie działać ponownie. Nagrzewnica teraz automatycznie włącza i wyłącza się, utrzymując stałą temperaturę w pomieszczeniu.

Przed wyłączeniem nagrzewnicy, przełącz termostat w pozycję MIN i przestaw przełącznik na pozycję wentylatora, pozostaw urządzenie do ostygnięcia przez dwie minuty, a następnie wyłącz nagrzewnicę i wyjmij wtyczkę.

Istnieje dodatkowy termostat do sterowania silnikiem wentylatora. Jeśli temperatura wewnątrz nagrzewnicy jest wysoka, termostat

również włączy wentylator nagrzewnicy, mimo że nagrzewnica jest wyłączona. Na przykład po wyłączeniu nagrzewnicy, wentylator będzie nadal działał, aby obniżyć temperaturę w nagrzewnicy.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem urządzenia, odłącz je od gniazdka i pozwól mu ostygnąć. Obudowa łatwo się brudzi, więc często ją czyść miękką gąbką. Jeśli pojawią się trudne do usunięcia zabrudzenia, przetrzyj je gąbką zwilżoną wodą o temperaturze poniżej 50°C i łagodnym detergentem, a następnie osusz obudowę urządzenia czystą szmatką. Uważaj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. Nie rozpryskuj wody na grzałkę. Aby chronić obudowę nigdy nie używaj do jej czyszczenia rozpuszczalników takich jak benzyna, itp.

Wyczyść przewód i wtyczkę, osusz je i spakuj w worek z tworzywa sztucznego.

Przed przechowaniem, pozostaw urządzenie do ostygnięcia i utrzymuj je w suchym miejscu. Następnie przykryj je woreczkiem z tworzywa sztucznego, włóż do pudełka i przechowuj w suchym i wentylowanym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Problem: Nagrzewnica nie działa, nawet gdy jest podłączona do prądu, a wyłączniki termostat są włączone.

■ **Możliwa przyczyna:** Kabel jest poluzowany, złe podłączenie. **Rozwiązanie:** Wyciągnij wtyczkę, sprawdź połączenie wtyczki i gniazdka. Następnie podłącz ponownie.

■ **Możliwa przyczyna:** Brak zasilania w gniazdku. **Rozwiązanie:** Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.

Problem: Urządzenie nie nagrzewa się, lub działa tylko wentylator.

■ **Możliwa przyczyna:** Termostat wyłączył grzanie. **Rozwiązanie:** Przekręć pokrętko termostatu i posłuchaj, czy słychać dźwięk otwierania/zamykania. Jeśli nie ma kliknięcia, a termostat nie jest uszkodzony, grzałka włączy się automatycznie po ostygnięciu urządzenia.

■ **Możliwa przyczyna:** Przełącznik nie został ustawiony na ustawienie grzania.

Rozwiązanie: Przekręć przełącznik na ustawienie grzania.

■ Możliwa przyczyna: Ręczny reset wyłącznika zadziałał. Rozwiązanie: Wyłącz urządzenie i sprawdź, czy wlot lub wylot nie są zablokowane. Odłącz wtyczkę i odczekaj co najmniej 10minut na zresetowanie systemu ochrony przed próbą ponownego uruchomienia nagrzewnicy.

Problem: Niestandardowy dźwięk.

■ Możliwa przyczyna: Urządzenie nie stoi pionowo. Rozwiązanie: Ustaw nagrzewnicę na poziomej powierzchni.

Utylizacja i ochrona środowiska



Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po zakończeniu okresu eksploatacji nie powinien być wyrzucany razem z odpadami domowymi.



Prosimy o oddanie tego urządzenia do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub recyklingu.

GB

INSTRUCTION OPERATIONS

Safety rules

Installation and operation of the device

Maintenance and cleaning

Safety rules

Please read the user manual before use. Keep it and give it to the new owner along with the device if you decide to donate it.

■ This appliance can be used by children aged from 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge - only if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Children should not perform cleaning and maintenance without supervision.

■ **ATTENTION:** To avoid overheating, do not cover the heater.

■ Children under 3 years old should be kept away unless constantly supervised.

■ Children from 3 years of age and under 8 years of age may only turn the appliance on/off if it is placed or installed in its intended operating position and if the children are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children aged 3 years and under 8 years are not allowed to connect, adjust, clean, or carry out maintenance on the appliance.

■ **ATTENTION:** some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid to children

and people with disabilities.

Entry

The heater may only be used in households, warehouses or workshops. It has a thermostat and a self-resetting thermal switch to control the heating elements. The thermostat reads the air temperature and controls the ambient temperature. The fan motor is controlled by the thermostat and stops working when the thermostat turns off the heating element. A self-resetting thermal switch will turn off the heater to ensure safety in the event of overheating.

When using the heater for the first time, slight smoke production may occur. This is completely normal and will stop after a short time. The heating element is made of stainless steel and has been coated with protective oil during production. The smoke is caused by oil residue during heating.

The device is supplied complete with cable and plug.

Specification

Model - EH-3 PRO

Napiecie - 220-240V~50Hz

Maximum power - 3000W

Temperature auto. reset - 95°C

Air flow - 495 m³/h

IP protection - IP24

Connecting the heater

Plug the heater into a power socket. The device is designed to be powered by alternating current with a voltage of 230V and a frequency of 50Hz.

ATTENTION!

The power socket must be equipped with a working earth connection.

Description of the control panel

1. Left knob: selector with heating setting.
2. Right knob: thermostat knob.

Purpose of the heater

Model: EH-3 PRO

Intended use: household, warehouses, and workshops.

It can be used at construction sites or rooms with increased humidity.

Instructions for use

Place the heaters so that they stand upright on a stable surface and at a safe distance from wet places and flammable objects. In each case, keep the following minimum safety distances from materials or objects around the radiator: left: 50cm, rear: 100cm, top: 50cm, front: 150cm, bottom: 0cm.

Connect the heaters to the power supply.

Turn the thermostat knob to MAX and let the heater run at full power.

The heater will be turned on when you select one of the heating power settings.

When the room reaches the required temperature, the heating element will stop working. When the temperature drops, the heating element will start working again. The heater now automatically turns on and off, maintaining a constant room temperature.

Before turning off the heater, turn the thermostat to the MIN position and turn the switch to the fan position, allow the unit to cool for two minutes, then turn off the heater and unplug.

There is an additional thermostat to control the fan motor. If the temperature inside the heater is high, the thermostat will also turn on the heater fan even though the heater is turned off. For example, when the heater is turned off, the fan will continue to run to lower the temperature in the heater.

Cleaning and maintenance

Before cleaning the device, unplug it and let it cool down. The housing gets dirty easily, so clean it often with a soft sponge. If difficult-to-remove dirt appears, wipe it with a sponge moistened with water at a temperature below 50°C and a mild detergent, and then dry the device housing with a clean cloth. Be careful not to let water get inside the device. Do not splash water on the heater. To protect the housing, never use solvents such as gasoline, etc. to clean it.

Clean the cord and plug, dry them and pack them in a plastic bag.

Before storing, allow the device to cool down and keep it in a dry place. Then cover them with a plastic bag, put them in a box and store them in a dry and ventilated place.

Troubleshooting

Problem: The heater does not work, even when it is connected to electricity and the thermostat switches are turned on.

■ Possible cause: Cable is loose, bad connection. Solution: Pull out the plug, check the connection between the plug and the socket. Then reconnect.

■ Possible cause: No power in the socket. Solution: Insert the plug into the appropriate socket.

Problem: The device does not heat up or only the fan works.

■ Possible cause: The thermostat has turned off the heating. Solution: Turn the thermostat knob and listen for an opening/closing sound. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will turn on automatically once the unit has cooled down.

■ Possible cause: The switch has not been set to the heat setting. Solution: Turn the switch to the heat setting.

■ Possible cause: The manual breaker reset has tripped. Solution: Turn off the unit and check whether the inlet or outlet is blocked. Unplug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.

Problem: Custom sound.

■ Possible cause: The device is not vertical.
Solution: Place the heater on a horizontal surface.

Disposal and environmental protection



This symbol means that electrical and electronic equipment must not be disposed of with normal household waste at the end of its life cycle. Please take this device to your local waste collection or recycling facility.

DE

ANWEISUNG OPERATIONEN

Sicherheitsregeln

Installation und Betrieb des Gerätes

Wartung und Reinigung

Sicherheitsregeln

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung. Behalten Sie es und geben Sie es zusammen mit dem Gerät an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie sich für eine Spende entscheiden.

■ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung

sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

■ **AUFMERKSAMKEIT:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.

■ Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

■ Kinder im Alter von 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein-/ausschalten, wenn es in der vorgesehenen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wird und wenn die Kinder beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kindern im Alter von 3 Jahren und unter 8 Jahren ist es nicht gestattet, das Gerät anzuschließen, einzustellen, zu reinigen oder Wartungsarbeiten daran durchzuführen.

■ **AUFMERKSAMKEIT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonderes Augenmerk sollte auf Kinder und Menschen mit Behinderungen gelegt werden.

Eintrag

Das Heizgerät darf nur in Haushalten, Lagerhallen oder Werkstätten verwendet werden. Es verfügt über einen Thermostat und einen selbstrückstellenden Thermostatschalter zur Steuerung der Heizelemente. Der Thermostat misst die Lufttemperatur und regelt die Umgebungstemperatur. Der Lüftermotor wird vom Thermostat gesteuert und hört auf zu arbeiten, wenn der Thermostat das Heizelement ausschaltet. Ein selbstrückstellender Thermostatschalter schaltet die Heizung aus, um die Sicherheit im Falle einer Überhitzung zu gewährleisten.

Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgeräts kann es zu leichter Rauchentwicklung kommen. Das ist völlig normal und hört nach kurzer Zeit auf. Das Heizelement besteht aus Edelstahl und wurde bei der Produktion mit Schutzöl beschichtet. Der Rauch entsteht durch Ölrückstände beim Erhitzen.

Das Gerät wird komplett mit Kabel und Stecker geliefert.

Spezifikation

Modell - EH-3 PRO

Stromversorgung – 220–240 V ~ 50 Hz

Maximale Leistung - 3000 W

Temperatur automatisch. Zurücksetzen - 95°C

Luftdurchsatz - 495 m³/h

IP-Schutz - IP24

Anschließen der Heizung

Stecken Sie den Heizer in eine Steckdose. Das Gerät ist für den Betrieb mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V und einer Frequenz von 50 Hz ausgelegt.

AUFMERKSAMKEIT!

Die Steckdose muss mit einem funktionierenden Erdungsanschluss ausgestattet sein.

Beschreibung des Bedienfelds

1. Linker Knopf: Wahlschalter mit Heizeinstellung.
2. Rechter Knopf: Thermostatknopf.

Zweck der Heizung

Modell: EH-3 PRO

Verwendungszweck: Haushalt, Lagerhallen und Werkstätten.

Einsatzmöglichkeiten: Baustellen oder Räume mit erhöhter Luftfeuchtigkeit.

Gebrauchsanweisung

Stellen Sie die Heizgeräte so auf, dass sie aufrecht auf einer stabilen Oberfläche stehen und einen sicheren Abstand zu nassen Orten und brennbaren Gegenständen haben. Halten Sie in jedem Fall folgende Mindestsicherheitsabstände zu Materialien oder Gegenständen rund um den Heizkörper

ein: links: 50 cm, hinten: 100 cm, oben: 50 cm, vorne: 150 cm, unten: 0 cm.

Schließen Sie die Heizgeräte an die Stromversorgung an.

Drehen Sie den Thermostatknopf auf MAX und lassen Sie die Heizung mit voller Leistung laufen.

Die Heizung wird eingeschaltet, wenn Sie eine der Heizleistungseinstellungen auswählen.

Wenn der Raum die erforderliche Temperatur erreicht, stellt das Heizelement den Betrieb ein. Wenn die Temperatur sinkt, beginnt das Heizelement wieder zu arbeiten. Die Heizung schaltet sich nun automatisch ein und aus und sorgt so für eine konstante Raumtemperatur.

Bevor Sie die Heizung ausschalten, stellen Sie den Thermostat auf die MIN-Position und den Schalter auf die Lüfterposition, lassen Sie das Gerät zwei Minuten lang abkühlen, schalten Sie dann die Heizungen aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Zur Steuerung des Lüftermotors ist ein zusätzlicher Thermostat vorhanden. Wenn die Temperatur im Inneren des Heizgeräts hoch ist, schaltet der Thermostat auch das Heizgebläse ein, obwohl das Heizgerät ausgeschaltet ist. Wenn beispielsweise die Heizung ausgeschaltet wird, läuft der Lüfter weiter, um die Temperatur in der Heizung zu senken.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen. Das Gehäuse verschmutzt leicht. Reinigen Sie es daher häufig mit einem weichen Schwamm. Wenn schwerer Verschmutzung auftritt, wischen Sie ihn mit einem Schwamm ab, der mit Wasser bei einer Temperatur unter 50 °C und einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist, und trocknen Sie das Gerätegehäuse anschließend mit einem sauberen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt. Spritzen Sie kein Wasser auf die Heizung. Um das Gehäuse zu schützen, verwenden Sie zum Reinigen niemals Lösungsmittel wie Benzin usw.

Reinigen Sie Kabel und Stecker, trocknen Sie sie und verpacken Sie sie in einer Plastiktüte.

Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen und bewahren Sie es an einem

trockenen Ort auf. Decken Sie sie dann mit einer Plastiktüte ab, legen Sie sie in eine Schachtel und lagern Sie sie an einem trockenen und belüfteten Ort.

Fehlerbehebung

Problem: Das Heizgerät funktioniert nicht, selbst wenn es angeschlossen ist und die Thermostatschalter eingeschaltet sind.

- Mögliche Ursache: Kabel ist locker, schlechte Verbindung. Lösung: Stecker abziehen, Verbindung zwischen Stecker und Steckdose prüfen. Dann wieder verbinden.
- Mögliche Ursache: Kein Strom in der Steckdose. Lösung: Stecken Sie den Stecker in die entsprechende Steckdose.

Problem: Das Gerät heizt nicht oder nur der Lüfter läuft.

■ Mögliche Ursache: Der Thermostat hat die Heizung ausgeschaltet. Lösung: Drehen Sie den Thermostatknopf und achten Sie auf ein Öffnungs-/Schließgeräusch. Wenn kein Klicken zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, schaltet sich die Heizung automatisch ein, sobald das Gerät abgekühlt ist.

■ Mögliche Ursache: Der Schalter steht nicht auf der Heizstufe. Lösung: Drehen Sie den Schalter auf die Heizstufe.

■ Mögliche Ursache: Die manuelle Rückstellung des Leistungsschalters wurde ausgelöst. Lösung: Schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob der Einlass oder Auslass blockiert ist. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis das Schutzsystem zurückgesetzt ist, bevor Sie versuchen, das Heizgerät neu zu starten.

Problem: Benutzerdefinierter Sound.

■ Mögliche Ursache: Das Gerät steht nicht vertikal. Lösung: Stellen Sie das Heizgerät auf eine horizontale Fläche.

Entsorgung und Umweltschutz



Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bitte bringen Sie dieses Gerät zu Ihrer örtlichen Abfallsammel- oder Recyclingstelle.



NÁVOD OPERACE

Bezpečnostní pravidla

Instalace a provoz zařízení

Údržba a čištění

Bezpečnostní pravidla

Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku. Ušchovejte si ho a dejte ho novému majiteli spolu se zařízením, pokud se jej rozhodnete darovat.

■ Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí – pouze pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

■ **POZOR:** Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřívač.

■ Děti do 3 let by měly být drženy mimo dosah, pokud nejsou neustále pod dozorem.

■ Děti ve věku od 3 let do 8 let smějí spotřebič zapínat/vypínat pouze tehdy, je-li umístěn nebo instalován v určené provozní poloze a jsou-li děti pod dozorem nebo obdržely pokyny, jak spotřebič bezpečně používat a rozumí souvisejícím nebezpečím. Dětem ve věku 3 let a mladším 8 let není dovoleno spotřebič připojovat, nastavovat, čistit nebo provádět údržbu.

■ **POZOR:** Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována dětem a lidem se zdravotním postižením.

Vstup

Ohřívač smí být používán pouze v domácnostech, skladech nebo dílnách. Má termostat a termosnímač se samočinným resetem pro ovládání topných těles. Termostat snímá teplotu vzduchu a řídí okolní teplotu. Motor ventilátoru je řízen termostatem a přestane fungovat, když termostat vypne topné těleso. Tepelný spínač s automatickým resetem vypne ohřívač, aby byla zajištěna bezpečnost v případě přehřátí.

Při prvním použití ohřívače může dojít k mírné tvorbě kouře. To je zcela normální a po krátké době přestane. Topné těleso je vyrobeno z nerezové oceli a při výrobě bylo natřeno ochranným olejem. Kouř je způsoben zbytky oleje při zahřívání.

Zařízení je dodáváno kompletní s kabelem a zástrčkou.

Specifikace

Model - EH-3 PRO

Napájecí napětí - 220-240V~50Hz

Maximální výkon - 3000W

Teplota autem. resetu - 95°C

Průtok vzduchu - 495 m³/h

Krytí IP - IP24

Připojení ohřívače

Zapojte ohřívač do elektrické zásuvky. Zařízení je určeno pro napájení střídavým proudem o napětí 230V a frekvenci 50Hz.

POZOR!

Zásuvka musí být vybavena funkčním uzemněním.

Popis ovládacího panelu

1. Levý knoflík: volič s nastavením ohřevu.

2. Pravý knoflík: knoflík termostatu.

Účel ohříváče

Model: EH-3 PRO

Účel použití: domácnost, sklady a dílny.

Lze použít: staveniště nebo místnosti se zvýšenou vlhkostí.

Návod k použití

Topidla umístěte tak, aby stála vzpřímeně na stabilním povrchu a v bezpečné vzdálenosti od vlhkých míst a hořlavých předmětů. V každém případě dodržujte následující minimální bezpečnostní vzdálenosti od materiálů nebo předmětů v okolí radiátoru: vlevo: 50 cm, vzadu: 100 cm, nahoře: 50 cm, vpředu: 150 cm, dole: 0 cm.

Připojte ohříváče k napájení.

Otočte knoflík termostatu na MAX a nechte ohříváč běžet na plný výkon.

Topení se zapne, když zvolíte jedno z nastavení výkonu topení.

Jakmile místnost dosáhne požadované teploty, topné těleso přestane fungovat. Když teplota klesne, topné těleso začne znovu fungovat. Ohříváč se nyní automaticky zapíná a vypíná a udržuje konstantní teplotu v místnosti.

Před vypnutím ohříváče otočte termostat do polohy MIN a otočte přepínač do polohy ventilátor, nechte jednotku dvě minuty vychladnout, poté vypněte ohříváče a odpojte síťovou zástrčku.

K ovládání motoru ventilátoru je přídavný termostat. Pokud je teplota uvnitř ohříváče vysoká, termostat také zapne ventilátor ohříváče, i když je ohříváč vypnutý. Například, když je ohříváč vypnutý, ventilátor bude pokračovat v chodu, aby snížil teplotu v ohříváči.

Čištění a údržba

Před čištěním zařízení odpojte a nechte vychladnout. Pouzdro se snadno ušpiní, proto jej často čistěte měkkou houbou. Pokud se objeví těžko odstranitelné nečistoty, otřete je houbou navlhčenou vodou o teplotě nižší než 50°C a jemným čisticím prostředkem a poté osušte kryt přístroje čistým hadříkem. Dávejte pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda. Nestříkejte vodu na ohříváč. Pro ochranu krytu nikdy nepoužívejte k čištění rozpouštědla, jako je benzín atd.

Vyčistěte kabel a zástrčku, osušte je a zabalte do plastového sáčku.

Před uskladněním nechte zařízení vychladnout a uchovávejte jej na suchém místě. Poté je zakryjte igelitovým sáčkem, vložte do krabice a uložte na suché a větrané místo.

Odstraňování problémů

Problém: Ohříváč nefunguje, i když je zapojený a spínače termostatu jsou zapnuté.

■ **Možná příčina:** Kabel je uvolněný, špatné připojení. **Řešení:** Vytáhněte zástrčku, zkontrolujte spojení mezi zástrčkou a zásuvkou. Poté znovu připojte.

■ **Možná příčina:** V zásuvce není proud. **Řešení:** Zasuňte zástrčku do příslušné zásuvky.

Problém: Zařízení se nezahřívá nebo funguje pouze ventilátor.

■ **Možná příčina:** Termostat vypnul topení. **Řešení:** Otočte knoflíkem termostatu a poslouchajte zvuk otevírání/zavírání. Pokud se neozev cvaknutí a termostat není poškozen, ohříváč se automaticky zapne, jakmile jednotka vychladne.

■ **Možná příčina:** Spínač nebyl nastaven na stupeň ohřevu. **Řešení:** Přepněte přepínač do polohy ohřevu.

■ **Možná příčina:** Došlo k aktivaci ručního resetu jističe. **Řešení:** Vypněte jednotku a zkontrolujte, zda není ucpaný vstup nebo výstup. Odpojte a počkejte alespoň 10 minut, než se ochranný systém resetuje, než se pokusíte ohříváč restartovat.

Problém: Vlastní zvuk.

■ Možná příčina: Zařízení není vertikální.
Řešení: Umístěte ohřívač na vodorovnou plochu.

Likvidace a ochrana životního prostředí



Elektroodpad z výroby by neměl být likvidován s domovním odpadem. Prosím, recyklujte je na místech, kde takové příležitosti existují. Obratě se na místní úřad nebo prodejce, jaké možnosti recyklace jsou k dispozici.



NÁVOD PREVÁDZKY

Bezpečnostné pravidlá

Inštalácia a prevádzka zariadenia

Údržba a čistenie

Bezpečnostné pravidlá

Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Nechajte si ho a darujte ho novému majiteľovi spolu so zariadením, ak sa ho rozhodnete darovať.

■ Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí - iba ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.

■ **POZOR:** Aby ste predišli prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.

■ Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať mimo, pokiaľ nie sú neustále pod dozorom.

■ Deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov môžu spotrebič zapínať/vypínať iba vtedy, ak je umiestnený alebo inštalovaný v určenej prevádzkovej polohe a ak sú deti pod dozorom alebo dostali pokyny, ako spotrebič bezpečne používať a rozumejú možným rizikám. Deťom vo veku od 3 rokov do 8 rokov nie je dovolené pripájať, nastavovať, čistiť alebo vykonávať údržbu spotrebiča.

■ **POZOR:** niektoré časti tohto produktu sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť by sa mala venovať deťom a ľuďom so zdravotným postihnutím.

Vstup

Ohrievač sa smie používať iba v domácnostiach, skladoch alebo dielňach. Disponuje termostatom a termosplínačom s automatickým resetovaním na ovládanie vykurovacích telies. Termostat sníma teplotu vzduchu a riadi teplotu okolia. Motor ventilátora je riadený termostatom a prestane fungovať, keď termostat vypne vykurovacie teleso. Tepelný spínač s automatickým resetovaním vypne ohrievač, aby bola zaistená bezpečnosť v prípade prehriatia.

Pri prvom použití ohrievača sa môže vyskytnúť mierna tvorba dymu. Je to úplne normálne a po krátkom čase to prestane. Ohrievacie teleso je vyrobené z nehrdzavejúcej ocele a pri výrobe bolo natreté ochranným olejom. Dym je spôsobený zvyškami oleja počas zahrievania.

Zariadenie je dodávané kompletne s káblom a zástrčkou.

Špecifikácia

Model - EH-3 PRO

Napätie - 220-240V~50Hz

Maximálny výkon - 3000W

Teplotura autom. resetu - 95°C

Prietok vzduchu - 495 m³/h

Krytie IP - IP24

Pripojenie ohrievača

Zapojte ohrievač do elektrickej zásuvky. Zariadenie je určené na napájanie striedavým prúdom s napätím 230V a frekvenciou 50Hz.

POZOR!

Zásuvka musí byť vybavená funkčným uzemnením.

Popis ovládacieho panela

1. Ľavý gombík: volič s nastavením ohrevu.

2. Pravý gombík: gombík termostatu.

Účel ohrievača

Model: EH-3 PRO

Účel použitia: domácnosť, sklady a dielne.

Možno použiť: staveniská alebo miestnosti so zvýšenou vlhkosťou.

Návod na použitie

Ohrievače umiestnite tak, aby stáli vzpriamene na stabilnom povrchu a v bezpečnej vzdialenosti od vlhkých miest a horľavých predmetov. V každom prípade dodržujte nasledujúce minimálne bezpečnostné vzdialenosti od materiálov alebo predmetov v okolí radiátora: vľavo: 50 cm, vzadu: 100 cm, hore: 50 cm, vpredu: 150 cm, dole: 0 cm.

Pripojte ohrievače k napájaciemu zdroju.

Otočte gombík termostatu na MAX a nechajte ohrievač bežať na plný výkon.

Ohrievač sa zapne, keď zvolíte jedno z nastavení výkonu vykurovania.

Keď miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, vykurovacie teleso prestane fungovať. Keď teplota klesne, vykurovacie teleso začne opäť fungovať. Ohrievač sa teraz automaticky zapína a vypína a udržiava konštantnú teplotu v miestnosti.

Pred vypnutím ohrievača otočte termostat do polohy MIN a otočte spínač do polohy ventilátora, nechajte jednotku dve minúty vychladnúť, potom vypnite ohrievače a odpojte sieťovú zástrčku.

K dispozícii je prídavný termostat na ovládanie motora ventilátora. Ak je teplota vo vnútri ohrievača vysoká, termostat zapne aj ventilátor ohrievača, aj keď je ohrievač vypnutý. Napríklad, keď je ohrievač vypnutý, ventilátor bude pokračovať v činnosti, aby sa znížila teplota v ohrievači.

Čistenie a údržba

Pred čistením prístroj odpojte a nechajte vychladnúť. Kryt sa ľahko zašpiní, preto ho často čistite mäkkou špongiou. Ak sa objavia ťažko odstrániteľné nečistoty, utrite ich špongiou navlhčenou vodou s teplotou pod

50 °C a jemným čistiacim prostriedkom a potom osušte kryt zariadenia čistou handričkou. Dávajte pozor, aby sa do zariadenia nedostala voda. Nestriekajte vodu na ohrievač. Na ochranu krytu nikdy nepoužívajte na čistenie rozpúšťadlá, ako je benzín atď.

Vyčistite kábel a zástrčku, vysušte ich a zabaľte do plastového vrečka.

Pred uskladnením nechajte prístroj vychladnúť a uschovajte ho na suchom mieste. Potom ich prikryte igelitovým vrečkom, vložte do škatule a uskladnite na suchom a vetranom mieste.

Riešenie problémov

Problém: Ohrievač nefunguje, aj keď je zapojený a spínače termostatu sú zapnuté.

■ **Možná príčina:** Kábel je uvoľnený, zlé pripojenie. **Riešenie:** Vytiahnite zástrčku, skontrolujte spojenie medzi zástrčkou a zásuvkou. Potom sa znova pripojte.

■ **Možná príčina:** V zásuvke nie je napájanie. **Riešenie:** Zasuňte zástrčku do príslušnej zásuvky.

Problém: Zariadenie sa nezohrieva alebo funguje iba ventilátor.

■ **Možná príčina:** Termostat vypol kúrenie. **Riešenie:** Otočte gombík termostatu a počúvajte zvuk otvárania/zatvárania. Ak nezaznie cvaknutie a termostat nie je poškodený, ohrievač sa po vychladnutí jednotky automaticky zapne.

■ **Možná príčina:** Spínač nie je nastavený na stupeň ohrevu. **Riešenie:** Otočte prepínač do polohy ohrevu.

■ **Možná príčina:** Vypol sa ručný reset ističa. **Riešenie:** Vypnite jednotku a skontrolujte, či nie je zablokovaný vstup alebo výstup. Pred reštartovaním ohrievača odpojte a počkajte aspoň 10 minút, kým sa ochranný systém zresetuje.

Problém: Vlastný zvuk.

■ **Možná príčina:** Zariadenie nie je vertikálne. **Riešenie:** Umiestnite ohrievač na vodorovnú plochu.

Likvidácia a ochrana životného prostredia



Elektroodpad z výroby by sa nemal likvidovať s domovým odpadom. Prosím, recyklujte ich na miestach, kde takéto možnosti existujú. Informujte sa u svojho miestneho úradu alebo predajcu, aké možnosti recyklácie sú k dispozícii.

HU

OKTATÁS MŰVELETEK

Biztonsági szabályok

A készülék telepítése és üzemeltetése

Karbantartás és tisztítás

Biztonsági szabályok

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót. Tartsa meg, és adja át az új tulajdonosnak az eszközzel együtt, ha úgy dönt, hogy adományozza.

■ Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

■ **FIGYELEM:** A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet.

■ A 3 év alatti gyermekeket állandó felügyelet nélkül távol kell tartani.

■ 3 évesnél fiatalabb és 8 éven aluli gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt a rendeltetésszerű működési helyére helyezték vagy telepítették, és ha a gyermekek felügyelet alatt állnak, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. 3 éves és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, beállíthatják, tisztíthatják vagy karbantartást végezhetnek a készüléken.

■ **FIGYELEM:** a termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket

okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekekre és a fogyasztókkal élőkre.

Belépés

A fűtőberendezés csak háztartásokban, raktárakban vagy műhelyekben használható. Termosztáttal és önviszaállító hőkapcsolóval rendelkezik a fűtőelemek vezérléséhez. A termosztát leolvassa a levegő hőmérsékletét és szabályozza a környezeti hőmérsékletet. A ventilátor motorját a termosztát vezérli, és leáll, ha a termosztát kikapcsolja a fűtőelemet. Egy önviszaállító hőkapcsoló kikapcsolja a fűtést, hogy túlmelegedés esetén biztonságot nyújtson.

A fűtőelem első használatakor enyhe füstképződés léphet fel. Ez teljesen normális, és rövid időn belül megszűnik. A fűtőelem rozsdamentes acélból készült, és a gyártás során védőolajjal vonták be. A füstöt a hevítés során visszamaradt olaj okozza.

A készüléket kábellel és csatlakozóval együtt szállítjuk.

Specifikáció

Modell - EH-3 PRO

Nappiecie - 220-240V ~ 50Hz

Maximális teljesítmény - 3000W

Hőmérséklet automatikus. visszaállítás - 95°C

Légáramlás - 495 m³/h

IP védelem - IP24

A fűtés csatlakoztatása

Dugja be a fűtőtestet egy konnektorba. A készüléket úgy tervezték, hogy 230 V feszültségű és 50 Hz frekvenciájú váltakozó árammal működjön.

FIGYELEM!

A hálózati aljzatot működő földelő csatlakozással kell ellátni.

A vezérlőpanel leírása

1. Bal gomb: választó a fűtés

beállításával.

2. Jobb gomb: termosztát gomb.

A fűtőberendezés célja

Modell: EH-3 PRO

Felhasználási terület: háztartás, raktárak és műhelyek.

Felhasználható: építkezéseken vagy fokozott páratartalmú helyiségekben.

Használati utasítás

A fűtőtesteket úgy helyezze el, hogy függőlegesen álljanak stabil felületre, biztonságos távolságra nedves helyektől és gyúlékony tárgyaktól. Minden esetben tartsa be a következő minimális biztonsági távolságot a radiátor körüli anyagoktól vagy tárgyaktól: bal: 50 cm, hátul: 100 cm, felül: 50 cm, elöl: 150 cm, alul: 0 cm.

Csatlakoztassa a fűtőtesteket az áramforráshoz.

Fordítsa el a termosztát gombját MAX állásba, és hagyja, hogy a fűtés teljes teljesítménnyel működjön.

A fűtés bekapcsol, ha kiválasztja valamelyik fűtési teljesítménybeállítást.

Amikor a helyiség eléri a kívánt hőmérsékletet, a fűtőelem leáll. Amikor a hőmérséklet csökken, a fűtőelem újra működni kezd. A fűtőberendezés most automatikusan be- és kikapcsol, állandó szobahőmérsékletet fenntartva.

A fűtőelem kikapcsolása előtt állítsa a termosztátot MIN állásba, és fordítsa a kapcsolót ventilátor állásba, hagyja két percig húlni a készüléket, majd kapcsolja ki a fűtőtesteket és húzza ki a konnektorból.

Van egy további termosztát a ventilátormotor vezérlésére. Ha a fűtőelem belsejében magas a hőmérséklet, a termosztát a fűtőventilátort is bekapcsolja, még akkor is, ha a fűtés ki van kapcsolva. Például, amikor a fűtést

kikapcsolják, a ventilátor tovább működik, hogy csökkentse a fűtőelem hőmérsékletét.

Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztítása előtt húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni. A ház könnyen szennyeződik, ezért gyakran tisztítsa meg puha szivaccsal. Ha nehezen eltávolítható szennyeződés jelenik meg, törölje le 50°C alatti hőmérsékletű vízzel és enyhe tisztítószerrel megnedvesített szivaccsal, majd törölje le a készülékházat egy tiszta ruhával. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. Ne fröcsköljön vizet a fűtőberendezésre. A ház védelme érdekében soha ne használjon oldószert, például benzint stb.

Tisztítsa meg a kábelt és a dugót, szárítsa meg és csomagolja műanyag zacskóba.

Tárolás előtt hagyja kihűlni a készüléket és tartsa száraz helyen. Ezután fedje le őket műanyag zacskóval, tegye egy dobozba, és tárolja száraz, szellőző helyen.

Hibaelhárítás

Probléma: A fűtés akkor sem működik, ha be van dugva, és a termosztát kapcsolói be vannak kapcsolva.

■ **Lehetséges ok:** A kábel megglazult, rossz a csatlakozás. **Megoldás:** Húzza ki a dugót, ellenőrizze a csatlakozást a dugó és az aljzat között. Ezután csatlakoztassa újra.

■ **Lehetséges ok:** Nincs áram az aljzatban. **Megoldás:** Dugja be a dugót a megfelelő aljzatba.

Probléma: A készülék nem melegszik fel, vagy csak a ventilátor működik.

■ **Lehetséges ok:** A termosztát kikapcsolta a fűtést. **Megoldás:** Forgassa el a termosztát gombját, és hallgassa a nyitási/zárási hangot. Ha nincs kattánás, és a termosztát nem sérült, a fűtőelem automatikusan bekapcsol, amint az egység lehűlt.

■ **Lehetséges ok:** A kapcsoló nincs fűtési fokozatra állítva. **Megoldás:** Forgassa a kapcsolót hőfokozatba.

■ **Lehetséges ok:** A megszakító kézi visszaállítása leoldott. **Megoldás:** Kapcsolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődve a bemeneti vagy kimeneti nyílás.

Húzza ki a hálózati csatlakozót, és várjon legalább 10 percet, amíg a védelmi rendszer visszaáll, mielőtt megpróbálná újraindítani a fűtőt.

Probléma: Egyedi hang.

■ Lehetséges ok: A készülék nem függőleges.

Megoldás: Helyezze a fűtőttestet vízszintes felületre.

Ártalmatlanítás és környezetvédelem



Az elektromos gyártási hulladékot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hasznosítsa újra azokat olyan helyeken, ahol van ilyen lehetőség. A rendelkezésre álló újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön helyi hatóságánál vagy kereskedőjénél.

BG

ИНСТРУКЦИЯ ОПЕРАЦИИ

Правила за безопасност

Монтаж и експлоатация на
устройството

Поддръжка и почистване

Правила за безопасност

Моля, прочетете ръководството за потребителя преди употреба. Запазете го и го дайте на новия собственик заедно с устройството, ако решите да го дарите.

■ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания - само ако са били под наблюдение или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

■ **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете прегряване, не покривайте нагревателя.

■ Деца под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са постоянно наблюдавани.

■ Деца на възраст над 3 години и под 8 години могат да включват/изключват уреда само ако той е поставен или монтиран в предвиденото работно положение и ако децата са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират свързаните с това опасности. Деца на възраст от 3 години и под 8 години нямат право да свързват, настройват,

почистват или извършват поддръжка на уреда.

■ **ВНИМАНИЕ!:** някои части на този продукт могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне на децата и хората с увреждания.

Вход

Нагревателят може да се използва само в домакинства, складове или работилници. Има термостат и самовъзстановяващ се термопревключвател за управление на нагревателните елементи. Термостатът отчита температурата на въздуха и контролира температурата на околната среда. Моторът на вентилатора се управлява от термостата и спира да работи, когато термостатът изключи нагревателния елемент. Самовъзстановяващ се термичен превключвател ще изключи нагревателя, за да гарантира безопасността в случай на прегряване.

Когато използвате нагревателя за първи път, може да се появи лек дим. Това е напълно нормално и ще спре след кратко време. Нагревателният елемент е изработен от неръждаема стомана и е покрит със защитно масло по време на производството. Димът се причинява от остатъци от масло по време на нагряване.

Устройството се доставя в комплект с кабел и щепсел.

Спецификация

Модел - EH-3 PRO

Напрежение - 220-240V~50Hz

Максимална мощност - 3000W

Автоматична температура. нулиране - 95°C

Въздушен поток - 495 m³/h

IP защита - IP24

Свързване на нагревателя

Включете нагревателя в електрически контакт. Устройството е предназначено за захранване с променлив ток с напрежение 230V и честота 50Hz.

ВНИМАНИЕ!

Електрическият контакт трябва да бъде оборудван с работеща заземителна връзка.

Описание на контролния панел

1.Ляво копче: селектор с настройка

за отопление.

2. Дясно копче: копче за термостат.

Предназначение на нагревателя

Модел: EH-3 PRO

Предназначение: домакинство, складове и работилници.

Може да се използва: строителни обекти или помещения с повишена влажност.

Указания за употреба

Поставете нагревателите така, че да стоят изправени върху стабилна повърхност и на безопасно разстояние от мокри места и запалими предмети. Във всеки случай спазвайте следните минимални безопасни разстояния от материали или предмети около радиатора: отляво: 50 см, отзад: 100 см, отгоре: 50 см, отпред: 150 см, отдолу: 0 см.

Свържете нагревателите към захранването.

Завъртете копчето на термостата на MAX и оставете нагревателя да работи на пълна мощност.

Нагревателят ще се включи, когато изберете една от настройките за мощност на отопление.

Когато помещението достигне необходимата температура, нагревателният елемент спира да работи. Когато температурата падне, нагревателният елемент ще започне да работи отново. Нагревателят вече автоматично се включва и изключва, поддържайки постоянна стайна температура.

Преди да изключите нагревателя, завъртете термостата на позиция MIN и завъртете превключвателя на позиция вентилатор, оставете уреда да се охлади за две минути, след това изключете нагревателите и извадете щепсела.

Има допълнителен термостат за управление на двигателя на вентилатора. Ако температурата вътре в нагревателя е висока, термостатът също ще включи вентилатора на нагревателя, въпреки че нагревателят е изключен. Например, когато нагревателят е изключен, вентилаторът ще продължи да работи, за да понижи температурата в нагревателя.

Почистване и поддръжка

Преди да почистите устройството, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Корпусът се замърсява лесно, затова го почиствайте често с мека гъба. Ако се появят трудни за отстраняване замърсявания, избършете ги с гъба, навлажнена с вода с температура под 50°C и мек почистващ препарат, след което подсушете корпуса на устройството с чиста кърпа. Внимавайте водата да не попадне вътре в устройството. Не пръскайте вода върху нагревателя. За да защитите корпуса, никога не използвайте разтворители като бензин и др., за да го почистите.

Почистете кабела и щепсела, подсушете ги и ги опаковайте в найлонов плик.

Преди да приберете устройството, оставете го да изстине и го съхранявайте на сухо място. След това ги покрийте с найлонов плик, сложете ги в кутия и ги съхранявайте на сухо и проветриво място.

Отстраняване на неизправности

проблем: Нагревателят не работи дори когато е включен в контакта и

превключвателите на термостата са включени.

■ Възможна причина: Кабелът е разхлабен, лоша връзка. Решение: Извадете щепсела, проверете връзката между щепсела и контакта. След това се свържете отново.

■ Възможна причина: Няма захранване в контакта. Решение: Поставете щепсела в подходящия контакт.

проблем: Устройството не загрява или работи само вентилатора.

■ Възможна причина: Термостатът е изключил отоплението. Решение: Завъртете копчето на термостата и чуйте звук при отваряне/затваряне. Ако няма щракване и термостатът не е повреден, нагревателят ще се включи автоматично, след като уредът се охлади.

■ Възможна причина: Превключвателят не е поставен на степен на нагряване. Решение: Завъртете превключвателя на степен на нагряване.

■ Възможна причина: Ръчното нулиране на прекъсвача е задействано. Решение: Изключете уреда и проверете дали входът или изходът е блокиран. Изключете щепсела и изчакайте поне 10 минути, за да се нулира защитната система, преди да опитате да рестартирате нагревателя.

проблем: Персонализиран звук.

■ Възможна причина: Устройството не е вертикално. Решение: Поставете нагревателя върху хоризонтална повърхност.

Изхвърляне и опазване на околната среда

Електрическите производствени отпадъци не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте ги на места, където има такива възможности. Консултирайте се с местните власти или търговец, за да видите какви опции за рециклиране има.

ROU

INSTRUCȚIUNE OPERAȚII

Reguli de siguranță

Instalarea și funcționarea
dispozitivului

Întreținere și curățare

Reguli de siguranță

Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare. Păstrează-l și dă-l noului proprietar împreună cu dispozitivul dacă te hotărăști să-l donezi.

■ Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe - numai dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

■ **ATENȚIE:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.

■ Copiii sub 3 ani trebuie ținuti departe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod constant.

■ Copiii cu vârsta de la 3 ani și sub 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă este amplasat sau instalat în poziția de funcționare prevăzută și dacă copiii sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii cu vârsta de 3 ani și sub 8 ani nu au voie să conecteze, să regleze, să curețe sau să întrețină aparatul.

■ **ATENȚIE:** unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca

arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată copiilor și persoanelor cu dizabilități.

Intrare

Încălzitorul poate fi utilizat numai în gospodării, depozite sau ateliere. Are un termostat și un comutator termic cu autoresetare pentru controlul elementelor de încălzire. Termostatul citește temperatura aerului și controlează temperatura ambiantă. Motorul ventilatorului este controlat de termostat și nu mai funcționează când termostatul oprește elementul de încălzire. Un comutator termic cu resetare automată va opri încălzitorul pentru a asigura siguranța în cazul supraîncălzirii.

Când utilizați încălzitorul pentru prima dată, poate apărea o ușoară producere de fum. Acest lucru este complet normal și se va opri după un timp scurt. Elementul de încălzire este fabricat din oțel inoxidabil și a fost acoperit cu ulei de protecție în timpul producției. Fumul este cauzat de reziduurile de ulei în timpul încălzirii.

Aparatul se livrează complet cu cablu și priză.

Caietul de sarcini

Model - EH-3 PRO

Napiecie - 220-240V~50Hz

Putere maxima - 3000W

Temperatura automata. resetare - 95°C

Debit de aer - 495 m³/h

Protecție IP - IP24

Conectarea încălzitorului

Conectați încălzitorul la o priză. Aparatul este conceput pentru a fi alimentat de curent alternativ cu o tensiune de 230V și o frecvență de 50Hz.

ATENȚIE!

Priza de alimentare trebuie să fie echipată cu o legătură de împământare funcțională.

Descrierea panoului de control

1. Buton din stânga: selector cu setare

de încălzire.

2. Buton din dreapta: butonul

termostat.

Scopul încălzitorului

Model: EH-3 PRO

Utilizare prevăzută: gospodărie, depozite și ateliere.

Poate fi folosit: șantieri sau încăperi cu umiditate crescută.

Instrucțiuni de utilizare

Așezați încălzitoarele astfel încât să stea în poziție verticală pe o suprafață stabilă și la o distanță sigură de locurile umede și obiectele inflamabile. În fiecare caz, păstrați următoarele distanțe minime de siguranță față de materiale sau obiecte din jurul caloriferului: stânga: 50 cm, spate: 100 cm, sus: 50 cm, față: 150 cm, jos: 0 cm.

Conectați încălzitoarele la sursa de alimentare.

Rotiți butonul termostatului la MAX și lăsați încălzitorul să funcționeze la putere maximă.

Încălzitorul va fi pornit când selectați una dintre setările de putere de încălzire.

Când camera atinge temperatura necesară, elementul de încălzire va înceta să funcționeze. Când temperatura scade, elementul de încălzire va începe să funcționeze din nou. Acum încălzitorul pornește și se oprește automat, menținând o temperatură constantă a camerei.

Înainte de a opri încălzitorul, rotiți termostatul în poziția MIN și rotiți comutatorul în poziția ventilator, lăsați unitatea să se răcească timp de două minute, apoi opriți încălzitoarele și deconectați-l din priză.

Există un termostat suplimentar pentru a controla motorul ventilatorului. Dacă temperatura din interiorul încălzitorului este ridicată, termostatul va porni și ventilatorul încălzitorului chiar dacă încălzitorul este oprit. De exemplu, când încălzitorul este oprit, ventilatorul va continua să funcționeze pentru a scădea temperatura în încălzitor.

Curățare și întreținere

Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați-l și lăsați-l să se răcească. Carcasa se murdărește ușor, așa că curățați-o des cu un burete moale. Dacă apare murdărie greu de îndepărtat, ștergeți-o cu un burete umezit cu apă la o temperatură sub 50°C și un detergent ușor, apoi uscați carcasa dispozitivului cu o cârpă curată. Aveți grijă să nu lăsați apă să intre în interiorul dispozitivului. Nu stropiți cu apă pe încălzitor. Pentru a proteja carcasa, nu utilizați niciodată solvenți precum benzina etc. pentru a o curăța.

Curățați cablul și ștecherul, uscați-le și ambalați-le într-o pungă de plastic.

Înainte de depozitare, lăsați dispozitivul să se răcească și păstrați-l într-un loc uscat. Apoi acoperiți-le cu o pungă de plastic, puneți-le într-o cutie și depozitați-le într-un loc uscat și aerisit.

Depanare

Problemă: Încălzitorul nu funcționează chiar dacă este conectat la priză și comutatoarele termostatului sunt pornite.

■ Cauza posibilă: Cablul este slăbit, conexiune proastă. Soluție: Scoateți ștecherul, verificați conexiunea dintre ștecher și priză. Apoi reconectați-vă.

■ Cauza posibilă: Nu există curent în priză. Soluție: Introduceți ștecherul în priza corespunzătoare.

Problemă: Aparatul nu se încălzește sau funcționează doar ventilatorul.

■ Cauză posibilă: Termostatul a oprit încălzirea. Soluție: Rotiți butonul termostatului și ascultați un sunet de deschidere/închidere. Dacă nu există niciun clic și termostatul nu este deteriorat, încălzitorul se va porni automat după ce unitatea s-a răcit.

■ Cauză posibilă: Comutatorul nu a fost setat la setarea de căldură. Soluție: Rotiți comutatorul la setarea de căldură.

■ Cauză posibilă: Resetarea manuală a întreruptorului a declanșat. Soluție: Opriți unitatea și verificați dacă intrarea sau ieșirea este blocată. Deconectați și așteptați cel puțin

10 minute pentru ca sistemul de protecție să se reseteze înainte de a încerca să reporniți încălzitorul.

Problemă: Sunet personalizat.

■ Cauza posibilă: Dispozitivul nu este vertical. Soluție: Așezați încălzitorul pe o suprafață orizontală.

Eliminarea și protecția mediului



Deșeurile de producție electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați în locuri unde există astfel de oportunități.

Consultați-vă cu autoritatea locală sau cu amănuntul pentru a vedea ce opțiuni de

reciclare sunt disponibile.



INSTRUKCIJOS PASLAUGA

Saugos taisyklės

Įrenginio įrengimas ir veikimas

Priežiūra ir valymas

Saugos taisyklės

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą. Išsaugokite jį ir perduokite naujam savininkui, jei nuspręsite jį perduoti kitam.

■ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba gavo instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir naudotojo priežiūros be priežiūros.

■ PASTABA: Kad išvengtumėte perkaitimo, neuždenkite šildytuvo.

■ Vaikus iki 3 metų laikyti atokiau, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.

■ Vaikai nuo 3 metų iki 8 metų gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tada, kai jis yra pastatytas arba sumontuotas numatytoje naudojimo vietoje ir jei jie yra prižiūrimi arba gavo instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusią riziką. Vaikai nuo 3 metų iki 8 metų negali jungti prietaiso į elektros tinklą, reguliuoti, valyti ar atlikti naudotojo priežiūros.

■ DĖMESIO: Kai kurios šio gaminio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Ypatingą dėmesį skirkite vaikams ir neįgaliesiems.

Įėjimas

Šis šildytuvas skirtas naudoti tik namų ūkiuose, sandėliuose arba dirbtuvėse. Jis turi termostatą ir savaime atsistatantį šiluminį išjungiklį, valdantį kaitinimo elementus. Termostatas matuoja oro temperatūrą ir stebi aplinkos temperatūrą. Ventilatoriaus variklį valdo termostatas, kuris sustoja, kai termostatas išjungia kaitinimo elementą. Savaime atsistatantis šiluminis išjungiklis išjungs šildytuvą, kad būtų užtikrintas saugumas perkaitimo atveju.

Pirmą kartą naudojant šildytuvą, galite pastebėti nedidelį dūmų išsiskyrimą. Tai visiškai normalu ir po trumpo laiko išnyks. Kaitinimo elementas pagamintas iš nerūdijančio plieno ir gamybos metu padengtas apsaugine alyva. Dūmai atsiranda dėl alyvos likučių kaitinimo metu.

Įrenginys tiekiamas pilnai su laidu ir kištuku.

Specifikacija

Modelis - EH-3 PRO

Maitinimo šaltinis - 220-240 V ~ 50 Hz

Maksimali galia - 3000 W

Automatinis temperatūros atstatymas - 95°C

Oro srautas - 495 m³/val.

Apsaugos lygis - IP24

Šildytuvo prijungimas

Prijunkite šildytuvą prie elektros lizdo. Įrenginys skirtas veikti su 230 V kintamosios s 52rovės, 50 Hz maitinimo šaltiniu.

DĖMESIO!

Maitinimo lizdas turi būti su veikiančiu žeminiu.

Valdymo pulto aprašymas

1.Kairysis rankenėlė: kaitinimo lygio

parinkiklis.

2.Dešinė rankenėlė: termostato

rankenėlė.

Šildytuvo paskirtis

Modelis: EH-3 PRO

Paskirtis: namų ūkis, sandėliai ir dirbtuvės.

Galima naudoti: statybvietėse arba patalpose su padidinta drėgme.

Naudojimo instrukcijos

Šildytuvą pastatykite vertikaliai ant stabilaus paviršiaus, saugiu atstumu nuo drėgnų vietų ir degių daiktų. Visada laikykitės šių minimalių saugių atstumų nuo šildytuvo aplinkoje esančių medžiagų ar daiktų: kairėje: 50 cm, gale: 100 cm, viršuje: 50 cm, priekyje: 150 cm, apačioje: 0 cm.

Prijunkite šildytuvus prie maitinimo šaltinio.

Nustatykite termostato rankenėlę į MAX padėtį ir leiskite šildytuvui veikti visu galingumu.

Šildytuvą įsijungs, kai pasirinksite vieną iš šildymo galios nustatymų.

Kai patalpa pasiekia norimą temperatūrą, šildymo elementas išsijungia. Kai temperatūra nukrenta, šildymo elementas vėl pradeda veikti. Dabar šildytuvą automatiškai įsijungia ir išsijungia, palaikydamas pastovią patalpos temperatūrą.

Prieš išjungdami šildytuvą, termostatą pasukite į MIN padėtį, o jungiklį – į ventiliatoriaus padėtį, leiskite įrenginiui atvėsti dvi minutes, tada išjunkite šildytuvą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.

Yra papildomas termostatas, skirtas valdyti ventiliatoriaus variklį. Jei šildytuvo viduje temperatūra yra aukšta, termostatas įjungs šildytuvo ventiliatorių, net jei šildytuvą išjungtas. Pavyzdžiui, jei šildytuvą išjungtas,

ventiliatorius veiks toliau, kad sumažintų temperatūrą šildytuvo viduje.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo ir leiskite jam atvėsti. Korpusas lengvai užsiteršia, todėl dažnai jį valykite minkšta kempine. Jei atsiranda sunkiai įveikiamų dėmių, nuvalykite jas kempine, sudrėkinta žemesnės nei 50 °C temperatūros vandeniu ir švelniu plovikliu, tada nususinkite prietaiso korpusą švaria šluoste. Būkite atsargūs, kad vanduo nepatektų į prietaiso vidų. Nepurškite vandens ant kaitinimo elemento. Norėdami apsaugoti korpusą, niekada nevalykite jo tirpikliais, tokiais kaip benzinas ar panašios medžiagos.

Nuvalykite laidą ir kištuką, nususinkite juos ir supakuokite į plastikinį maišelį.

Prieš sandėliavimą leiskite prietaisui atvėsti ir laikykite jį sausoje vietoje. Tada uždenkite jį plastikiniu maišeliu, įdėkite į dėžę ir laikykite sausoje, vėdinamoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Problema:Šildytuvą neveikia net tada, kai jis įjungtas į elektros tinklą ir įjungti termostato jungikliai.

■ Galima priežastis: Atsilaisvinęs laidas, blogas prijungimas. Sprendimas: Atjunkite maitinimo laidą, patikrinkite kištuko ir lizdo jungtį. Tada vėl prijunkite.

■ Galima priežastis: Lizdas nemaitina. Sprendimas: Įkiškite kištuką į tinkamą lizdą.

Problema:Įrenginys nešildo arba veikia tik ventiliatorius.

■ Galima priežastis: Termostatas išjungė šildymą. Sprendimas: Pasukite termostato rankenėlę ir klausykite atidarymo / uždarymo garso. Jei spragtelėjimo nėra ir termostatas nėra sugedęs, kaitinimo elementas įsijungs automatiškai, kai prietaisas atvės.

■ Galima priežastis: Jungiklis nenustatytas į kaitinimo lygį. Sprendimas: Pasukite jungiklį į kaitinimo lygį.

■ Galima priežastis: Suveikė rankinis grandinės pertraukiklio atstatymas. Sprendimas: Išjunkite įrenginį ir patikrinkite, ar įleidimo ar išleidimo anga neužblokuota.

Atjunkite maitinimo laidą ir palaukite bent 10 minučių, kol apsaugos sistema bus atstatyta, prieš bandydami iš naujo paleisti šildytuvą.

Problema: Nestandartinis garsas.

■ Galima priežastis: Įrenginys nėra pastatytas vertikaliai. Sprendimas: Padėkite šildytuvą ant lygaus paviršiaus.

Atliekų šalinimas ir aplinkos apsauga



Elektros gamybos atliekų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prašome jas perdirbti, jei įmanoma. Dėl galimų perdirbimo būdų pasiteiraukite vietos valdžios institucijose arba pas pardavėją.





INSTRUKCIJAS PAKALPOJUMS

Drošības noteikumi

Ierīces uzstādīšana un darbība

Apkope un tīrīšana

Drošības noteikumi

Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu pirms lietošanas. Saglabāiet to un nododiet jaunajam īpašniekam, ja nolemjat to nodot tālāk.

■ Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.

■ **PIEZĪME:** Lai izvairītos no pārkaršanas, neapsedziet sildītāju.

■ Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, jātur tālāk no ierīces, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

■ Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta paredzētajā lietošanas pozīcijā un ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 gadiem līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt ierīci elektrotīklam, regulēt, tīrīt vai veikt lietotāja apkopi.

■ **UZMANĪBU:** Dažas šī produkta daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību bērniem un cilvēkiem ar invaliditāti.

Ieeja

Šis sildītājs ir paredzēts lietošanai tikai mājāsaimniecībās, noliktavās vai darbnīcās. Tam ir termostats un pašatīestatošs termiskais slēdzis sildelementu vadībai. Termostats mēra gaisa temperatūru un uzrauga apkārtējās vides temperatūru. Ventilatora motoru kontrolē termostats, un tas apstājas, kad termostats izslēdz sildelementu. Pašatīestatošais termiskais slēdzis izslēgs sildītāju, lai nodrošinātu drošību pārkaršanas gadījumā.

Pirmo reizi lietojot sildītāju, var rasties neliela dūmu izdalīšanās. Tas ir pilnīgi normāli un pēc neilga laika izzudīs. Sildelements ir izgatavots no nerūsējošā tērauda un ražošanas laikā ir pārklāts ar aizsargēlļu. Dūmus sildīšanas laikā rada eļļas atlikumi.

Ierīce tiek piegādāta komplektā ar kabeli un kontaktdakšu.

Specifikācija

Modelis - EH-3 PRO

Spriegums - 220–240 V ~ 50 Hz

Maksimālā jauda - 3000 W

Automātiska temperatūras atīestatīšana - 95°C

Gaisa plūsma - 495 m³/h

IP aizsardzība — IP24

Sildītāja pievienošana

Pievienojiet sildītāju strāvas kontaktligzdai. Ierīce ir paredzēta darbībai ar 230 V maiņstrāvu, 50 Hz frekvenci.

UZMANĪBU!

Strāvas kontaktligzdai jābūt aprīkotai ar funkcionējošu zemējumu.

Vadības paneļa apraksts

1.Kreisā poga: siltuma pakāpes

selektors.

2.Labā poga: termostata poga.

Sildītāja mērķis

Modelis: EH-3 PRO

Paredzētais lietojums: mājsaimniecība, noliktavas un darbnīcas.

Var izmantot: būvlaukumos vai telpās ar paaugstinātu mitrumu.

Lietošanas instrukcija

Novietojiet sildītāju tā, lai tas stāvētu vertikāli uz stabilas virsmas un drošā attālumā no mitrām vietām un viegli uzliesmojošiem priekšmetiem. Vienmēr ievērojiet šādus minimālos drošības attālumus no materiāliem vai priekšmetiem sildītāja tuvumā: kreisajā pusē: 50 cm, aizmugurē: 100 cm, augšpusē: 50 cm, priekšā: 150 cm, apakšā: 0 cm.

Pievienojiet sildītājus strāvas avotam.

Iestatiet termostata pogu uz MAX un ļaujiet sildītājam darboties ar pilnu jaudu.

Sildītājs ieslēgsies, kad izvēlēsieties vienu no sildīšanas jaudas iestatījumiem.

Kad telpa sasniedz vēlamu temperatūru, sildelements apstājas. Kad temperatūra pazeminās, sildelements atkal sāk darboties. Sildītājs tagad automātiski ieslēdzas un izslēdzas, uzturot nemainīgu telpas temperatūru.

Pirms sildītāja izslēgšanas pagrieziet termostatu MIN pozīcijā un pārvietojiet slēdzi ventilatora pozīcijā, ļaujiet ierīcei atdzist divas minūtes, pēc tam izslēdziet sildītāju un atvienojiet to no elektrotīkla.

Ventilatora motora vadībai ir papildu termostats. Ja temperatūra sildītāja iekšpusē ir augsta, termostats ieslēgs arī sildītāja ventilatoru, pat ja sildītājs ir izslēgts. Piemēram, ja sildītājs ir izslēgts, ventilators

turpinās darboties, lai pazeminātu temperatūru sildītāja iekšpusē.

Tīrīšana un apkope

Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tai atdzist. Korpusu viegli kļūst netīrs, tāpēc to bieži tīriet ar mīkstu sūkli. Ja parādās spītīgi traipi, noslaukiet tos ar sūkli, kas samitrināts ūdenī, kura temperatūra ir zemāka par 50°C, un maigā mazgāšanas līdzeklī, pēc tam nosusiniet ierīces korpusu ar tīru drānu. Esiet uzmanīgi, lai ierīcē nenokļūtu ūdens. Neizsmidziniet ūdeni uz sildelementa. Lai aizsargātu korpusu, nekad tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu vai līdzīgas vielas.

Notīriet vadu un kontaktdakšu, nosusiniet tos un iepakojiet plastmasas maisiņā.

Pirms uzglabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist un uzglabāiet to sausā vietā. Pēc tam pārkļāviet to ar plastmasas maisiņu, ievietojiet kastē un uzglabāiet sausā, vēdināmā vietā.

Problēmu novēršana

Problēma:Sildītājs nedarbojas pat tad, ja tas ir pievienots elektrotīklam un termostata slēdži ir ieslēgti.

■ Iespējamais iemesls: Valīgs kabelis, slikts savienojums. Risinājums: Atvienojiet strāvas vadu, pārbaudiet savienojumu starp kontaktdakšu un kontaktligzdu. Pēc tam pievienojiet to atpakaļ.

■ Iespējamais iemesls: Kontaktligzdā nav strāvas. Risinājums: Ievietojiet kontaktdakšu atbilstošajā kontaktligzdā.

Problēma:Ierīce nesusilst vai darbojas tikai ventilators.

■ Iespējamais iemesls: Termostats ir izslēdzis apkuri. Risinājums: Pagrieziet termostata pogu un ieklausieties atvēršanās/aizvēršanās skaņā. Ja nav klikšķošanas skaņas un termostats nav bojāts, sildelements ieslēgsies automātiski, tiklīdz ierīce atdzīsīs.

■ Iespējamais iemesls: Slēdzis nav iestatīts uz karstuma iestatījumu. Risinājums: Pagrieziet slēdzi uz karstuma iestatījumu.

■ Iespējamais iemesls: Ir nostrādājusi ķēdes pārtraucēja manuālā atiestatīšana.

Risinājums: Izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai ieeja vai izeja nav bloķēta. Atvienojiet strāvas vadu un pirms sildītāja restartēšanas nogaidiet vismaz 10 minūtes, lai atiestatītu aizsardzības sistēmu.

Problēma: Nestandarta skaņa.

■ Iespējamais iemesls: Ierīce nav novietota vertikāli. Risinājums: Novietojiet sildītāju uz līdzenas virsmas.

Atkritumu utilizācija un vides aizsardzība



Elektroiekārtu ražošanas atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lūdzu, pārstrādājiet tos, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai uzzinātu par pieejamajām pārstrādes iespējām.



JUHISED TEENUS

Ohutuseeskirjad

Seadme paigaldamine ja kasutamine

Hooldus ja puhastamine

Ohutuseeskirjad

Palun lugege see kasutusjuhend enne kasutamist läbi. Hoidke see alles ja andke uuele omanikule edasi, kui otsustate seadme edasi anda.

■ Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nende üle on järelevalve või nad on saanud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja mõistavad sellega kaasnevaid riske. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

■ **MÄRKUS:** Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke kütteseadet kinni.

■ Alla 3-aastased lapsed tuleks eemal hoida, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.

■ 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on paigaldatud ettenähtud tööasendisse ja kui nad on järelevalve all või neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad kaasnevaid riske. 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega teha kasutaja poolt hooldust.

■ **TÄHELEPANU:** Mõned toote osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Pöörake erilist tähelepanu lastele ja puuetega inimestele.

Sissepääs

See küttesead on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes, ladudes või töökodades. Sellel on termostaat ja iselähtestuv termokaitse kütteelementide juhtimiseks. Termostaat mõõdab õhutemperatuuri ja jälgib ümbritseva õhu temperatuuri. Ventilaatori mootorit juhib termostaat ja see peatub, kui termostaat lülitab kütteelemendi välja. Iselähtestuv termokaitse lülitab kütteseadme välja, et tagada ohutus ülekuumenemise korral.

Küttekeha esmakordsel kasutamisel võite märgata kergelt suitsu. See on täiesti normaalne ja kaob lühikese aja pärast. Kütteelement on valmistatud roostevabast terasest ja tootmise käigus kaetud kaitseõliga. Suits tekib kuumutamise ajal õli jääkidest.

Seade tarnitakse koos kaabli ja pistikuga.

Spetsifikatsioon

Mudel - EH-3 PRO

Toitepinge - 220–240 V ~ 50 Hz

Maksimaalne võimsus - 3000W

Automaatne lähtestamine temperatuurile - 95°C

Õhuvool - 495 m³/h

IP-kaitse - IP24

Kütteseadme ühendamine

Ühendage küttesead vooluvõrku. Seade on mõeldud töötama 230 V vahelduvvoolu, 50 Hz võimsusega.

TÄHELEPANU!

Pistikupesa peab olema varustatud toimiva maandusega.

küttekeha on välja lülitatud. Näiteks kui küttekeha on välja lülitatud, jätkab ventilaator töötamist, et küttekeha sees temperatuuri alandada.

Juhtpaneeli kirjeldus

1. Vasakpoolne nupp: kuumuse

valikunupp.

2. Parempoolne nupp: termostaadi

nupp.

Kütteseadme eesmärk

Model: EH-3 PRO

Kasutusotstarve: kodumajapidamine, laod ja töökojad.

Võib kasutada: ehitusplatsidel või suurenenud õhuniiskusega ruumides.

Kasutusjuhend

Asetage kütteseadme nii, et see seisaks püsti stabiilsel pinnal ja oleks märgadest kohtadest ning tuleohtlikest esemetest ohutus kauguses. Hoidke kütteseadme läheduses olevate materjalide või esemete suhtes alati järgmisi minimaalseid ohutuid kaugusi: vasakul: 50 cm, taga: 100 cm, üleval: 50 cm, ees: 150 cm, all: 0 cm.

Ühendage kütteseadmed toiteallikaga.

Keera termostaadi nupp MAX-asendisse ja laske kütteseadmel täisvõimsusel töötada.

Kütteseadme lülitub sisse, kui valite ühe küttevõimsuse seadistustest.

Kui ruumi temperatuur on saavutatud soovitud tasemel, seiskub küttekeha töö. Kui temperatuur langeb, hakkab küttekeha uuesti tööle. Küttekeha lülitub nüüd automaatselt sisse ja välja, hoides ruumi temperatuuri konstantsena.

Enne kütteseadme väljalülitamist keerake termostaat MIN-asendisse ja lüliti ventilaatori asendisse, laske seadmel kaks minutit jahtuda, seejärel lülitage kütteseadme välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.

Ventilaatori mootori juhtimiseks on olemas täiendav termostaat. Kui küttekeha sees on temperatuur kõrge, lülitab termostaat küttekeha ventilaatori sisse isegi siis, kui

Puhastamine ja hooldus

Enne seadme puhastamist eemaldage see vooluvõrgust ja laske jahtuda. Korpus määdub kergesti, seega puhastage seda sageli pehme käsna. Kangekaelsete plekkide ilmnmisel pühkige neid alla 50 °C veega ja õrna pesuvahendiga niisutatud käsna ning seejärel kuivatage seadme korpus puhta lapiga. Olge ettevaatlik, et vesi ei satuks seadme sisse. Ärge pihustage vett kütteelemendile. Korpuse kaitsmiseks ärge kunagi kasutage puhastamiseks lahusteid, näiteks bensiini või sarnaseid aineid.

Puhastage juhe ja pistik, kuivatage need ja pakkige kilekotti.

Enne hoiustamist laske seadmel jahtuda ja hoidke seda kuivas kohas. Seejärel katke see kilekotiga, asetage karpi ja hoidke kuivas, õhutatud kohas.

Veaotsing

Probleem: Kütteseadme ei tööta isegi siis, kui see on vooluvõrku ühendatud ja termostaadi lüliti on sisse lülitatud.

■ Võimalik põhjus: Kaabel on lahti, halb ühendus. Lahendus: Eemaldage toitejuhe pistikupesast, kontrollige pistiku ja pistikupesa vahelist ühendust. Seejärel ühendage see uuesti.

■ Võimalik põhjus: Pistikupesas pole voolu. Lahendus: Ühendage pistik sobivasse pistikupesasse.

Probleem: Seade ei kuumene või töötab ainult ventilaator.

■ Võimalik põhjus: Termostaat on kütte välja lülitanud. Lahendus: Keerake termostaadi nuppu ja kuulake avanemis-/sulgumisheli. Kui klõpsatusheli ei ole ja termostaat pole vigane, lülitub kütteelement automaatselt sisse, kui seade on jahtunud.

■ Võimalik põhjus: Lülit ei ole kuumusastmel. Lahendus: Keerake lüliti kuumusastmele.

■ Võimalik põhjus: Kaitselüliti käsitsi lähtestamine on rakendunud. Lahendus:

Lülitage seade välja ja kontrollige, kas sisse- või väljalaskeava on blokeeritud. Eemaldage toitejuhe pistikupesast ja oodake vähemalt 10 minutit, kuni kaitsesüsteem lähtestub, enne kui proovite kütteseadet taaskäivitada.

Probleem: Mittestandardne heli.

■ Võimalik põhjus: Seade ei ole püstises asendis. Lahendus: Asetage kütteseadet tasasele pinnale.

Jäätmekäitlus ja keskkonnakaitse



Elektrijäätmeid ei tohiks olmeprügi hulka visata. Palun taaskasutage neid võimaluse korral. Küsige oma kohalikult omavalitsuselt või jaemüüjalt saadaolevate taaskasutusvõimaluste kohta.



OHJEET PALVELU

Turvallisuussäännöt

Laitteen asennus ja käyttö

Huolto ja puhdistus

Turvallisuussäännöt

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä. Säilytä se ja anna se uudelle omistajalle, jos päätät antaa laitteen eteenpäin.

■ Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

■ **HUOMAUTUS:** Älä peitä lämmitintä ylikuumenemisen välttämiseksi.

■ Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.

■ 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä vain, jos se on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun käyttöasentoon ja jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä, puhdistaa sitä tai suorittaa sille käyttäjäkohtaisia huoltotoimenpiteitä.

■ **HUOMIO:** Jotkin tuotteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota lapsiin ja liikuntarajoitteisiin henkilöihin.

Sisäänpääsy

Tämä lämmitin on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotitalouksissa, varastoissa tai työpajoissa. Siinä on termostaatti ja itsestään palautuva lämpökatkaisin lämmityselementtien ohjaamiseksi. Termostaatti mittaa ilman lämpötilaa ja valvoo ympäristön lämpötilaa. Termostaatti ohjaa puhaltimen moottoria, ja se pysähtyy, kun termostaatti sammuttaa lämmityselementin. Itsestään palautuva lämpökatkaisin sammuttaa lämmittimen turvallisuuden varmistamiseksi ylikuumenemisen sattuessa.

Kun lämmitintä käytetään ensimmäistä kertaa, saatat huomata pientä savunmuodostusta. Tämä on täysin normaalia ja häviää lyhyen ajan kuluttua. Lämmityselementti on valmistettu ruostumattomasta teräksestä ja se on päällystetty suojaöljyllä valmistuksen aikana. Savu syntyy lämmityksen aikana kertyneistä öljyjäämistä.

Laitte toimitetaan täydellisenä kaapelin ja pistokkeen kanssa.

Tekniset tiedot

Malli - EH-3 PRO

Jännite - 220-240V~50Hz

Suurin teho - 3000 W

Automaattinen lämpötilan nollaus - 95°C

Ilmavirtaus - 495 m³/h

IP-suojaluokka - IP24

Lämmittimen kytkeminen

Kytke lämmitin pistorasiaan. Laitte on suunniteltu toimimaan 230 V AC:n, 50 Hz:n virralla.

HUOMIO!

Pistorasian on oltava varustettu toimivalla maadoituksella.

Ohjauspaneelin kuvaus

1.Vasen nuppi: lämpöasetuksen valitsin.

2.Oikea nuppi: termostaatin nuppi.

Lämmittimen tarkoitus

Malli: EH-3 PRO

Käyttötarkoitus: kotitaloudet, varastot ja työajat.

Voidaan käyttää: rakennustyömailla tai huoneissa, joissa on lisääntynyt kosteus.

Käyttöohjeet

Aseta lämmitin niin, että se seisoo pystyasennossa vakaalla alustalla ja turvallisen etäisyyden päässä märistä alueista ja syttyvistä esineistä. Pidä aina seuraavat vähimmäisturvaetäisyydet lämmittimen lähellä oleviin materiaaleihin tai esineisiin: vasemmalla: 50 cm, takana: 100 cm, ylhäällä: 50 cm, edessä: 150 cm, alhaalla: 0 cm.

Kytke lämmittimet virtalähteeseen.

Käännä termostaatin nuppi MAX-asentoon ja anna lämmittimen toimia täydellä teholla.

Lämmitin käynnistyy, kun valitset jonkin lämmitystehoasetuksista.

Kun huone saavuttaa halutun lämpötilan, lämmityselementti pysähtyy. Kun lämpötila laskee, lämmityselementti käynnistyy uudelleen. Lämmitin kytkeytyy nyt automaattisesti päälle ja pois päältä pitäen huoneenlämpötilan vakiona.

Ennen lämmittimen sammuttamista käännä termostaatti MIN-asentoon ja siirrä kytkin puhaltimen asentoon, anna laitteen jäähtyä kaksi minuuttia, sammuta sitten lämmitin ja irrota pistoke pistorasiasta.

Puhaltimen moottoria ohjaa ylimääräinen termostaatti. Jos lämmittimen sisällä oleva lämpötila on korkea, termostaatti käynnistää myös lämmittimen puhaltimen, vaikka lämmitin olisi pois päältä. Esimerkiksi jos lämmitin on sammutettu, puhallin jatkaa

käyntiään lämmittimen sisällä olevan lämpötilan laskemiseksi.

Puhdistus ja huolto

Ennen laitteen puhdistamista irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Kotelo likaantuu helposti, joten puhdista se usein pehmeällä sienellä. Jos pinttyneitä tahroja ilmenee, pyyhi ne alle 50 °C:een kostutetulla sienellä ja miedolla pesuaineella ja kuivaa sitten laitteen kotelo puhtaalla liinalla. Varo, ettei laitteen sisään pääse vettä. Älä suihkuta vettä lämmityselementtiin. Kotelon suojaamiseksi älä koskaan käytä sen puhdistamiseen liuottimia, kuten bensiiniä tai vastaavia aineita.

Puhdista johto ja pistoke, kuivaa ne ja pakkaa ne muovipussiin.

Ennen säilytystä anna laitteen jäähtyä ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Peitä se sitten muovipussilla, laita se laatikkoon ja säilytä kuivassa, tuuletetussa paikassa.

Vianmääritys

Ongelma:Lämmitin ei toimi, vaikka se on kytketty pistorasiaan ja termostaattikytkimet ovat päällä.

■ Mahdollinen syy: Kaapeli on löysällä, huono liitäntä. Ratkaisu: Irrota virtajohto pistorasiasta, tarkista pistokkeen ja pistorasian välinen liitäntä. Liitä se sitten takaisin pistorasiaan.

■ Mahdollinen syy: Pistorasiassa ei ole virtaa. Ratkaisu: Kytke pistoke sopivaan pistorasiaan.

Ongelma:Laite ei lämpene tai vain tuuletin toimii.

■ Mahdollinen syy: Termostaatti on sammuttanut lämmityksen. Ratkaisu: Käännä termostaatin nuppia ja kuuntele avautumis-/sulkeutumisaäntä. Jos naksahdusta ei kuulu ja termostaatti ei ole viallinen, lämmityselementti käynnistyy automaattisesti, kun laite on jäähtynyt.

■ Mahdollinen syy: Kytkin ei ole asetettu lämpöasetukseen. Ratkaisu: Käännä kytkin lämpöasetukseen.

■ Mahdollinen syy: Sulakkeen manuaalinen nollaus on lauennut. Ratkaisu: Sammuta laite ja tarkista, onko tulo- tai lähtöaukko tukossa.

Irrota virtajohto pistorasiasta ja odota vähintään 10 minuuttia, että suojausjärjestelmä nollautuu, ennen kuin yrität käynnistää lämmittimen uudelleen.

Ongelma:Epätyypillinen ääni.

■ Mahdollinen syy: Laite ei ole pystyasennossa. Ratkaisu: Aseta lämmitin tasaiselle alustalle.

Hävittäminen ja ympäristönsuojelu



Sähkölaitetuotantojätettä ei tule hävittää talousjätteen mukana. Kierrätä se mahdollisuuksien mukaan. Tarkista paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä saatavilla olevat kierrätysvaihtoehdot.



ISTRUZIONI SERVIZIO

Norme di sicurezza

Installazione e funzionamento del dispositivo

Manutenzione e pulizia

Norme di sicurezza

Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso. Conservatelo e consegnatelo al nuovo proprietario qualora decidiate di cederlo.

■ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

■ **NOTA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

■ I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.

■ I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è posizionato o installato nella sua posizione di funzionamento prevista e se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendono i rischi connessi. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchio.

■ **ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone con disabilità.

Iscrizione

Questo riscaldatore è destinato esclusivamente all'uso in ambito domestico, in magazzini o officine. È dotato di termostato e di un interruttore termico di sicurezza autoripristinante per il controllo degli elementi riscaldanti. Il termostato rileva la temperatura dell'aria e monitora la temperatura ambiente. Il motore della ventola è controllato dal termostato e si arresta quando quest'ultimo disattiva l'elemento riscaldante. L'interruttore termico di sicurezza autoripristinante spegne il riscaldatore per garantire la sicurezza in caso di surriscaldamento.

Al primo utilizzo del riscaldatore, potreste notare una leggera emissione di fumo. Si tratta di un fenomeno del tutto normale che si attenuerà dopo poco tempo. L'elemento riscaldante è realizzato in acciaio inossidabile e rivestito con olio protettivo durante il processo di produzione. Il fumo è causato dai residui di olio che si formano durante il riscaldamento.

Il dispositivo viene fornito completo di cavo e spina.

Specifiche

Modello - EH-3 PRO

Napiecie - 220-240V~50Hz

Potenza massima: 3000 W

Temperatura di ripristino automatico - 95°C

Flusso d'aria: 495 m³/h

Protezione IP - IP24

Collegamento del riscaldatore

Collegare il riscaldatore a una presa di corrente. Il dispositivo è progettato per funzionare con alimentazione a 230 V CA, 50 Hz.

ATTENZIONE!

La presa di corrente deve essere dotata di un sistema di messa a terra funzionante.

Descrizione del pannello di controllo

1.Manopola sinistra: selettore del livello di calore.

2.Manopola destra: manopola del termostato.

Scopo del riscaldatore

Modello: EH-3 PRO

Uso previsto: abitazioni, magazzini e officine.

Può essere utilizzato in: cantieri edili o ambienti con elevata umidità.

Istruzioni per l'uso

Posizionare il riscaldatore in posizione verticale su una superficie stabile e a distanza di sicurezza da zone umide e oggetti infiammabili. Mantenere sempre le seguenti distanze di sicurezza minime da materiali o oggetti nelle vicinanze del riscaldatore: sinistra: 50 cm, posteriore: 100 cm, superiore: 50 cm, anteriore: 150 cm, inferiore: 0 cm.

Collegare i riscaldatori all'alimentazione elettrica.

Imposta la manopola del termostato su MAX e lascia che il riscaldatore funzioni alla massima potenza.

Il riscaldatore si accenderà quando si seleziona una delle impostazioni di potenza.

Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la resistenza si arresta. Quando la temperatura scende, la resistenza si riattiva. Il riscaldatore ora si accende e si spegne automaticamente, mantenendo una temperatura ambiente costante.

Prima di spegnere il riscaldatore, ruotare il termostato in posizione MIN e spostare l'interruttore in posizione ventilazione, lasciare raffreddare l'unità per due minuti, quindi spegnere il riscaldatore e scollegarlo dalla presa di corrente.

È presente un termostato aggiuntivo per controllare il motore della ventola. Se la temperatura all'interno del riscaldatore è elevata, il termostato attiverà la ventola anche se il riscaldatore è spento. Ad esempio, se il riscaldatore viene spento, la ventola continuerà a funzionare per abbassare la temperatura al suo interno.

Pulizia e manutenzione

Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. L'involucro si sporca facilmente, quindi pulirlo frequentemente con una spugna morbida. Se compaiono macchie ostinate, pulirle con una spugna inumidita con acqua a temperatura inferiore a 50 °C e un detergente delicato, quindi asciugare l'involucro con un panno pulito. Fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio. Non spruzzare acqua sull'elemento riscaldante. Per proteggere l'involucro, non utilizzare mai solventi come benzina o sostanze simili per pulirlo.

Pulisci il cavo e la spina, asciugali e riponili in un sacchetto di plastica.

Prima di riporre il dispositivo, lasciarlo raffreddare e conservarlo in un luogo asciutto. Quindi, coprirlo con un sacchetto di plastica, riporlo in una scatola e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.

Risoluzione dei problemi

Problema: Il riscaldatore non funziona nemmeno quando è collegato alla presa di corrente e il termostato è acceso.

■ Possibile causa: cavo allentato, cattivo collegamento. Soluzione: scollegare il cavo di alimentazione, verificare il collegamento tra la spina e la presa. Quindi ricollegarlo.

■ Possibile causa: assenza di corrente nella presa. Soluzione: inserire la spina nella presa appropriata.

Problema: Il dispositivo non si riscalda oppure funziona solo la ventola.

■ Possibile causa: Il termostato ha disattivato il riscaldamento. Soluzione: Ruotare la manopola del termostato e ascoltare se si sente un rumore di apertura/chiusura. Se non si sente alcun clic e il termostato non è difettoso, la resistenza si riattiverà automaticamente una volta che l'apparecchio si sarà raffreddato.

■ Possibile causa: l'interruttore non è impostato sulla funzione riscaldamento. Soluzione: ruotare l'interruttore sulla funzione riscaldamento.

■ Possibile causa: Il ripristino manuale dell'interruttore automatico è scattato. Soluzione: Spegnerne l'unità e verificare se l'ingresso o l'uscita sono ostruiti. Scollegare il cavo di alimentazione e attendere almeno 10 minuti affinché il sistema di protezione si ripristini prima di tentare di riavviare il riscaldatore.

Problema: Suono non standard.

■ Possibile causa: il dispositivo non è in posizione verticale. Soluzione: posizionare il riscaldatore su una superficie piana.

Smaltimento e tutela ambientale



I rifiuti derivanti dalla produzione di apparecchiature elettriche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli ove possibile. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio disponibili, rivolgersi all'ente locale o al rivenditore.



INSTRUCTIONS SERVICE

Règles de sécurité

Installation et fonctionnement de l'appareil

Entretien et nettoyage

Règles de sécurité

Veuillez lire ce manuel avant utilisation. Conservez-le et transmettez-le au nouveau propriétaire si vous décidez de le céder.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

■ **REMARQUE** : Pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.

■ Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont constamment surveillés.

Les enfants de 3 à 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il est placé ou installé dans sa position de fonctionnement prévue et s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur la manière de l'utiliser en toute sécurité et sur les risques encourus. Il leur est interdit de brancher, régler, nettoyer ou effectuer l'entretien de l'appareil.

■ **ATTENTION**: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez

particulièrement vigilant avec les enfants et les personnes handicapées.

Entrée

Ce chauffage est conçu pour un usage domestique, en entrepôt ou en atelier. Il est équipé d'un thermostat et d'un coupe-circuit thermique à réarmement automatique pour la régulation des éléments chauffants. Le thermostat mesure la température ambiante et la contrôle. Le ventilateur, commandé par le thermostat, s'arrête lorsque celui-ci coupe l'alimentation de l'élément chauffant. Le coupe-circuit thermique à réarmement automatique coupe l'alimentation du chauffage en cas de surchauffe, garantissant ainsi la sécurité.

Lors de la première utilisation du chauffage, il est possible qu'une légère fumée se dégage. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaîtra rapidement. L'élément chauffant est en acier inoxydable et recouvert d'une huile protectrice lors de sa fabrication. La fumée est due à des résidus d'huile pendant le chauffage.

L'appareil est fourni complet avec câble et prise.

Spécification

Modèle - EH-3 PRO

Alimentation - 220-240 V~50 Hz

Puissance maximale : 3 000 W

Température de réinitialisation automatique - 95°C

Débit d'air : 495 m³/h

Protection IP - IP24

Raccordement du chauffage

Branchez le radiateur sur une prise de courant. L'appareil est conçu pour fonctionner sur une alimentation de 230 V CA, 50 Hz.

ATTENTION!

La prise de courant doit être équipée d'une mise à la terre fonctionnelle.

Description du panneau de commande

1.Bouton gauche : sélecteur de réglage de la chaleur.

2.Bouton de droite : bouton du thermostat.

Objectif du chauffage

Modèle : EH-3 PRO

Usage prévu : domicile, entrepôts et ateliers.

Utilisable sur les chantiers de construction ou dans les pièces à forte humidité.

Instructions d'utilisation

Placez le chauffage en position verticale sur une surface stable, à une distance de sécurité des zones humides et des objets inflammables. Respectez toujours les distances de sécurité minimales suivantes par rapport aux matériaux ou objets situés à proximité du chauffage : gauche : 50 cm, arrière : 100 cm, dessus : 50 cm, avant : 150 cm, dessous : 0 cm.

Raccordez les résistances chauffantes à l'alimentation électrique.

Réglez le bouton du thermostat sur MAX et laissez le chauffage fonctionner à pleine puissance.

Le chauffage s'allumera lorsque vous sélectionnerez l'un des réglages de puissance.

Une fois la température souhaitée atteinte, l'élément chauffant s'arrête. Lorsque la température baisse, il se remet en marche. Le chauffage s'allume et s'éteint désormais automatiquement, maintenant ainsi une température ambiante constante.

Avant d'éteindre le chauffage, réglez le thermostat sur la position MIN et déplacez l'interrupteur sur la position ventilateur, laissez l'appareil refroidir pendant deux minutes, puis éteignez le chauffage et débranchez-le.

Un thermostat supplémentaire contrôle le moteur du ventilateur. Si la température à l'intérieur du radiateur est élevée, ce thermostat activera également le ventilateur, même si le radiateur est éteint. Par exemple, si le radiateur est éteint, le ventilateur continuera de fonctionner pour abaisser la température interne.

Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir. Le boîtier se salit facilement ; nettoyez-le donc régulièrement avec une éponge douce. En cas de taches tenaces, frottez-les avec une éponge imbibée d'eau à moins de 50 °C et d'un détergent doux, puis séchez le boîtier avec un chiffon propre. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne vaporisez pas d'eau sur l'élément chauffant. Pour protéger le boîtier, n'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence ou des substances similaires pour le nettoyer.

Nettoyez le cordon et la prise, séchez-les et rangez-les dans un sac en plastique.

Avant de ranger l'appareil, laissez-le refroidir et conservez-le dans un endroit sec. Ensuite, recouvrez-le d'un sac plastique, placez-le dans une boîte et rangez-le dans un endroit sec et aéré.

Dépannage

Problème:Le chauffage ne fonctionne pas même lorsqu'il est branché et que les interrupteurs du thermostat sont allumés.

Cause possible : câble mal branché ou connexion défectueuse. **Solution :** débranchez le cordon d'alimentation, vérifiez la connexion entre la fiche et la prise, puis rebranchez-le.

■ **Cause possible :** Absence de courant à la prise. **Solution :** Branchez la fiche dans une prise appropriée.

Problème:L'appareil ne chauffe pas, ou seul le ventilateur fonctionne.

Cause possible : Le thermostat a coupé le chauffage. **Solution :** Tournez le bouton du thermostat et écoutez le bruit d'ouverture/fermeture. Si vous n'entendez aucun clic et que le thermostat n'est pas défectueux, l'élément chauffant se remettra

en marche automatiquement une fois l'appareil refroidi.

■ Cause possible : Le commutateur n'est pas positionné sur la fonction chauffage. Solution : Positionnez le commutateur sur la fonction chauffage.

Cause possible : Le disjoncteur a sauté. Solution : Éteignez l'appareil et vérifiez si l'entrée ou la sortie d'alimentation est obstruée. Débranchez le cordon d'alimentation et attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant de tenter de redémarrer le chauffage.

Problème: Son non standard.

■ Cause possible : L'appareil n'est pas à la verticale. Solution : Placez le radiateur sur une surface plane.

Élimination et protection de l'environnement



Les déchets de production électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque cela est possible. Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre revendeur concernant les options de recyclage

disponibles.



INSTRUCCIONES SERVICIO

Normas de seguridad

Instalación y funcionamiento del dispositivo

Mantenimiento y limpieza

Normas de seguridad

Lea este manual antes de usar el producto. Consérvelo y entrégueselo al nuevo propietario si decide venderlo.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo usarlo de forma segura y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

■ **NOTA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

■ Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión constante.

■ Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato si está colocado o instalado en la posición de funcionamiento prevista y si están supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo usarlo de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.

■ **ATENCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar

quemaduras. Preste especial atención a los niños y a las personas con discapacidad.

Entrada

Este calefactor está diseñado para su uso exclusivo en hogares, almacenes o talleres. Cuenta con un termostato y un interruptor térmico de seguridad con rearme automático para controlar los elementos calefactores. El termostato detecta la temperatura del aire y monitoriza la temperatura ambiente. El motor del ventilador está controlado por el termostato y se detiene cuando este apaga el elemento calefactor. El interruptor térmico de seguridad con rearme automático apaga el calefactor para garantizar la seguridad en caso de sobrecalentamiento.

Al usar el calefactor por primera vez, es posible que observe una ligera emisión de humo. Esto es completamente normal y desaparecerá al poco tiempo. La resistencia está fabricada en acero inoxidable y recubierta con aceite protector durante su fabricación. El humo se debe a los residuos de aceite que quedan durante el calentamiento.

El dispositivo se suministra completo con cable y enchufe.

Especificación

Modelo - EH-3 PRO

Napiecie - 220-240V~50Hz

Potencia máxima: 3000 W

Temperatura de reinicio automático: 95°C

Caudal de aire: 495 m³/h

Protección IP - IP24

Conectando el calentador

Enchufe el calentador a una toma de corriente. El dispositivo está diseñado para funcionar con corriente alterna de 230 V y 50 Hz.

¡ATENCIÓN!

La toma de corriente debe estar equipada con una toma de tierra que funcione correctamente.

Descripción del panel de control

1.Mando izquierdo: selector de ajuste de calor.

2.Perilla derecha: perilla del termostato.

Finalidad del calentador

Modelo: EH-3 PRO

Uso previsto: hogares, almacenes y talleres.

Puede utilizarse en: obras de construcción o habitaciones con alta humedad.

Instrucciones de uso

Coloque el calefactor en posición vertical sobre una superficie estable y a una distancia segura de zonas húmedas y objetos inflamables. Mantenga siempre las siguientes distancias mínimas de seguridad con respecto a los materiales u objetos cercanos al calefactor: izquierda: 50 cm, parte trasera: 100 cm, parte superior: 50 cm, parte delantera: 150 cm, parte inferior: 0 cm.

Conecte los calentadores a la fuente de alimentación.

Ajuste el termostato a la posición MAX y deje que el calentador funcione a máxima potencia.

El calefactor se encenderá cuando seleccione uno de los niveles de potencia de calefacción.

Una vez que la habitación alcanza la temperatura deseada, la resistencia se detiene. Cuando la temperatura desciende, la resistencia vuelve a funcionar. El calefactor se enciende y apaga automáticamente, manteniendo una temperatura ambiente constante.

Antes de apagar el calefactor, gire el termostato a la posición MIN y mueva el interruptor a la posición de ventilador, deje que la unidad se enfríe durante dos minutos, luego apague el calefactor y desenchúfelo.

Hay un termostato adicional para controlar el motor del ventilador. Si la temperatura

dentro del calefactor es alta, el termostato también encenderá el ventilador, incluso si el calefactor está apagado. Por ejemplo, si el calefactor está apagado, el ventilador seguirá funcionando para bajar la temperatura en su interior.

Limpeza y mantenimiento

Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe. La carcasa se ensucia fácilmente, así que límpiela con frecuencia con una esponja suave. Si aparecen manchas difíciles, límpielas con una esponja humedecida con agua a menos de 50 °C y un detergente suave, y luego seque la carcasa con un paño limpio. Tenga cuidado de que no entre agua en el dispositivo. No rocíe agua sobre la resistencia. Para proteger la carcasa, nunca utilice disolventes como gasolina o sustancias similares para limpiarla.

Limpia el cable y el enchufe, sécalos y guárdalos en una bolsa de plástico.

Antes de guardarlo, deje que el dispositivo se enfríe y manténgalo en un lugar seco. Luego, cúbralo con una bolsa de plástico, colóquelo en una caja y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

Solución de problemas

Problema:El calentador no funciona ni siquiera estando enchufado y con los interruptores del termostato encendidos.

■ Posible causa: El cable está suelto o hay una mala conexión. Solución: Desconecte el cable de alimentación, compruebe la conexión entre el enchufe y la toma de corriente y vuelva a enchufarlo.

■ Posible causa: No hay corriente en el enchufe. Solución: Inserte el enchufe en el tomacorriente adecuado.

Problema:El dispositivo no se calienta o solo funciona el ventilador.

■ Posible causa: El termostato ha apagado la calefacción. Solución: Gire el mando del termostato y escuche si se oye algún clic al abrirse o cerrarse. Si no se oye ningún clic y el termostato funciona correctamente, la resistencia se encenderá automáticamente una vez que el aparato se enfríe.

■ Posible causa: El interruptor no está configurado en la posición de calor. Solución: Gire el interruptor a la posición de calor.

■ Posible causa: El interruptor de circuito se ha disparado por reinicio manual. Solución: Apague el aparato y compruebe si la entrada o la salida de corriente están bloqueadas. Desenchufe el cable de alimentación y espere al menos 10 minutos para que el sistema de protección se reinicie antes de intentar volver a encender el calentador.

Problema: Sonido no estándar.

■ Posible causa: El dispositivo no está en posición vertical. Solución: Coloque el calentador sobre una superficie nivelada.

Eliminación y protección del medio ambiente



Los residuos de la producción eléctrica no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos siempre que sea posible. Consulte con su ayuntamiento o con el proveedor sobre las opciones de reciclaje disponibles.

PT

INSTRUÇÕES SERVIÇO

Regras de segurança

Instalação e funcionamento do dispositivo

Manutenção e limpeza

Regras de segurança

Leia este manual antes de usar. Guarde-o e entregue-o ao novo proprietário, caso decida repassá-lo.

■ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

■ **NOTA:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

■ Crianças menores de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão constante.

■ Crianças de 3 a 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se ele estiver posicionado corretamente e se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções sobre como usá-lo com segurança e compreender os riscos envolvidos. Crianças de 3 a 8 anos não devem ligar o aparelho na tomada, regular, limpar ou realizar qualquer manutenção.

■ **ATENÇÃO:** Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar

queimaduras. Preste especial atenção a crianças e pessoas com deficiência.

Entrada

Este aquecedor destina-se ao uso exclusivo em residências, armazéns ou oficinas. Possui um termostato e um dispositivo de segurança térmica com rearme automático para controlar os elementos de aquecimento. O termostato detecta a temperatura do ar e monitora a temperatura ambiente. O motor do ventilador é controlado pelo termostato e para quando este desliga o elemento de aquecimento. O dispositivo de segurança térmica com rearme automático desliga o aquecedor para garantir a segurança em caso de sobreaquecimento.

Ao utilizar o aquecedor pela primeira vez, poderá notar uma ligeira emissão de fumo. Isto é completamente normal e irá dissipar-se após algum tempo. O elemento de aquecimento é feito de aço inoxidável e revestido com óleo protetor durante o fabrico. O fumo é causado por resíduos de óleo durante o aquecimento.

O dispositivo é fornecido completo com cabo e ficha.

Especificação

Modelo - EH-3 PRO

Napiecie - 220-240V~50Hz

Potência máxima - 3000W

Reinicialização automática da temperatura - 95°C

Fluxo de ar - 495 m³/h

Proteção IP - IP24

Conectando o aquecedor

Ligue o aquecedor a uma tomada elétrica. O aparelho foi projetado para funcionar com energia de 230V AC, 50Hz.

ATENÇÃO!

A tomada elétrica deve estar equipada com um sistema de aterramento funcional.

Descrição do painel de controle

1. Botão esquerdo: seletor de temperatura.

2. Botão direito: botão do termostato.

Finalidade do aquecedor

Modelo: EH-3 PRO

Uso pretendido: residências, armazéns e oficinas.

Pode ser utilizado em: canteiros de obras ou ambientes com alta umidade.

Instruções de uso

Posicione o aquecedor de forma que fique na vertical sobre uma superfície estável e a uma distância segura de áreas molhadas e objetos inflamáveis. Mantenha sempre as seguintes distâncias mínimas de segurança em relação a materiais ou objetos próximos ao aquecedor: esquerda: 50 cm, traseira: 100 cm, superior: 50 cm, frontal: 150 cm, inferior: 0 cm.

Conecte os aquecedores à fonte de alimentação.

Ajuste o botão do termostato para a posição MÁXIMA e deixe o aquecedor funcionar em potência máxima.

O aquecedor ligará quando você selecionar uma das configurações de potência de aquecimento.

Assim que o ambiente atinge a temperatura desejada, o elemento de aquecimento para. Quando a temperatura cai, o elemento de aquecimento volta a funcionar. O aquecedor agora liga e desliga automaticamente, mantendo uma temperatura ambiente constante.

Antes de desligar o aquecedor, gire o termostato para a posição MIN e mova o interruptor para a posição do ventilador. Deixe o aparelho esfriar por dois minutos e, em seguida, desligue o aquecedor e desconecte-o da tomada.

Existe um termostato adicional para controlar o motor do ventilador. Se a temperatura dentro do aquecedor estiver alta, o termostato também ligará o ventilador, mesmo que o aquecedor esteja desligado. Por exemplo, se o aquecedor for desligado, o ventilador continuará funcionando para baixar a temperatura interna.

Limpeza e manutenção

Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada e deixe-o arrefecer. A carcaça suja-se facilmente, por isso limpe-a frequentemente com uma esponja macia. Se surgirem manchas persistentes, limpe-as com uma esponja humedecida com água a uma temperatura inferior a 50 °C e um detergente suave, e depois seque a carcaça do aparelho com um pano limpo. Tenha cuidado para não deixar entrar água no interior do aparelho. Não pulverize água no elemento de aquecimento. Para proteger a carcaça, nunca utilize solventes como gasolina ou substâncias semelhantes para a limpar.

Limpe o cabo e a ficha, seque-os e guarde-os num saco de plástico.

Antes de guardar, deixe o aparelho esfriar e mantenha-o em local seco. Em seguida, cubra-o com um saco plástico, coloque-o em uma caixa e guarde-o em local seco e ventilado.

Solução de problemas

Problema: O aquecedor não funciona mesmo estando ligado na tomada e com os interruptores do termostato acionados.

■ **Possível causa:** Cabo solto, mau contato.
Solução: Desconecte o cabo de alimentação, verifique a conexão entre o plugue e a tomada. Em seguida, conecte-o novamente.

■ **Possível causa:** Falta de energia na tomada. **Solução:** Insira o plugue na tomada apropriada.

Problema: O aparelho não aquece, ou apenas a ventoinha funciona.

■ **Possível causa:** O termostato desligou o aquecimento. **Solução:** Gire o botão do termostato e ouça se há um som de abertura/fechamento. Se não houver nenhum som de clique e o termostato não estiver com

defeito, a resistência ligará automaticamente assim que o aparelho esfriar.

■ Possível causa: O interruptor não está na posição de aquecimento. Solução: Gire o interruptor para a posição de aquecimento.

■ Possível causa: O disjuntor desarmou devido a um rearme manual. Solução: Desligue o aparelho e verifique se a entrada ou saída de energia está obstruída. Desconecte o cabo de alimentação e aguarde pelo menos 10 minutos para que o sistema de proteção seja reiniciado antes de tentar ligar o aquecedor novamente.

Problema: Som não convencional.

■ Possível causa: O aparelho não está na posição vertical. Solução: Coloque o aquecedor em uma superfície nivelada.

Eliminação e proteção ambiental



Os resíduos da produção de equipamentos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Recicle-os sempre que possível. Consulte a prefeitura ou o revendedor para obter informações sobre as opções de reciclagem disponíveis.



INSTRUCTIES DIENST

Veiligheidsregels

Installatie en bediening van het apparaat

Onderhoud en schoonmaak

Veiligheidsregels

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de handleiding en geef deze door aan de nieuwe eigenaar als u besluit het apparaat door te geven.

■ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

■ LET OP: Om oververhitting te voorkomen, mag u de verwarming niet afdekken.

■ Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij ze constant onder toezicht staan.

Kinderen van 3 tot en met 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het op de daarvoor bestemde plek staat en onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de bijbehorende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot en met 8 jaar mogen het apparaat niet in het stopcontact steken, regelen, schoonmaken of onderhoud uitvoeren.

■ AANDACHT: Sommige delen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig bij kinderen en mensen met een beperking.

Invoer

Deze verwarming is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudens, magazijnen of werkplaatsen. Hij is voorzien van een thermostaat en een zelfherstellende thermische beveiliging om de verwarmingselementen te regelen. De thermostaat meet de luchttemperatuur en bewaakt de omgevingstemperatuur. De ventilatormotor wordt door de thermostaat aangestuurd en stopt wanneer de thermostaat het verwarmingselement uitschakelt. De zelfherstellende thermische beveiliging schakelt de verwarming uit om de veiligheid te garanderen in geval van oververhitting.

Bij het eerste gebruik van de kachel kunt u een lichte rookontwikkeling waarnemen. Dit is volkomen normaal en zal na korte tijd verdwijnen. Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en is tijdens de productie voorzien van een beschermende olielaag. De rook wordt veroorzaakt door olieresten die tijdens het verwarmen achterblijven.

Het apparaat wordt compleet geleverd met kabel en stekker.

Specificatie

Model - EH-3 PRO

Napiecie - 220-240V~50Hz

Maximaal vermogen - 3000W

Automatische temperatuurreset -95°C

Luchtstroom - 495 m³/h

IP-bescherming - IP24

De verwarming aansluiten

Sluit de verwarming aan op een stopcontact. Het apparaat is ontworpen om te werken op 230V wisselstroom, 50Hz.

AANDACHT!

Het stopcontact moet voorzien zijn van een functionerende aarding.

Beschrijving van het bedieningspaneel

1.Linker draaiknop: warmtestandkiezer.

2.Rechterknop: thermostaatknop.

Doel van de verwarming

Model: EH-3 PRO

Beoogd gebruik: huishoudens, magazijnen en werkplaatsen.

Geschikt voor gebruik op bouwplaatsen of in ruimtes met een verhoogde luchtvochtigheid.

Gebruiksaanwijzing

Plaats de kachel rechtop op een stabiele ondergrond en op een veilige afstand van natte plekken en brandbare voorwerpen. Houd altijd de volgende minimale veiligheidsafstanden aan tot materialen of voorwerpen in de omgeving van de kachel: links: 50 cm, achter: 100 cm, boven: 50 cm, voor: 150 cm, onder: 0 cm.

Sluit de verwarmingselementen aan op de stroomvoorziening.

Zet de thermostaatknop op MAX en laat de verwarming op vol vermogen werken.

De verwarming wordt ingeschakeld zodra u een van de verwarmingsvermogensinstellingen selecteert.

Zodra de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, stopt het verwarmingselement. Wanneer de temperatuur daalt, begint het verwarmingselement weer te werken. De verwarming schakelt nu automatisch in en uit, waardoor een constante kamertemperatuur wordt gehandhaafd.

Voordat u de verwarming uitschakelt, zet u de thermostaat op de MIN-stand en de schakelaar op de ventilatorstand. Laat het apparaat twee minuten afkoelen, schakel vervolgens de verwarming uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Er is een extra thermostaat om de ventilatormotor te regelen. Als de temperatuur in de kachel hoog is, schakelt de thermostaat ook de kachelventilator in, zelfs als de kachel uit staat. Als de kachel bijvoorbeeld uit staat, blijft de ventilator draaien om de temperatuur in de kachel te verlagen.

Reiniging en onderhoud

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt en laat het afkoelen. De behuizing wordt snel vuil, dus maak deze regelmatig schoon met een zachte spons. Als er hardnekkige vlekken ontstaan, veeg deze dan weg met een spons bevochtigd met water van minder dan 50 °C en een mild reinigingsmiddel, en droog de behuizing vervolgens af met een schone doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Spuit geen water op het verwarmingselement. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine of soortgelijke stoffen om de behuizing schoon te maken ter bescherming.

Maak het snoer en de stekker schoon, droog ze af en verpak ze in een plastic zak.

Laat het apparaat voor het opbergen afkoelen en bewaar het op een droge plaats. Wikkel het vervolgens in een plastic zak, plaats het in een doos en bewaar het op een droge, geventileerde plaats.

Probleemoplossing

Probleem:De verwarming werkt niet, zelfs niet als hij is aangesloten en de thermostaat is ingeschakeld.

■ Mogelijke oorzaak: Kabel zit los, slechte verbinding. Oplossing: Haal de stekker uit het stopcontact, controleer de verbinding tussen de stekker en het stopcontact. Steek de stekker er vervolgens weer in.

■ Mogelijke oorzaak: Geen stroom in het stopcontact. Oplossing: Steek de stekker in het juiste stopcontact.

Probleem: Het apparaat wordt niet warm, of alleen de ventilator werkt.

■ Mogelijke oorzaak: De thermostaat heeft de verwarming uitgeschakeld. Oplossing: Draai aan de thermostaatknop en luister of u een klikgeluid hoort. Als er geen klikgeluid is en de thermostaat niet defect is, zal het verwarmingselement automatisch inschakelen zodra het apparaat is afgekoeld.

■ Mogelijke oorzaak: De schakelaar staat niet op de warmtestand. Oplossing: Zet de schakelaar op de warmtestand.

■ Mogelijke oorzaak: De stroomonderbreker is handmatig gereset. Oplossing: Schakel het apparaat uit en controleer of de in- of uitgang geblokkeerd is. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 10 minuten totdat het beveiligingssysteem gereset is voordat u de verwarming opnieuw probeert in te schakelen.

Probleem: Niet-standaard geluid.

■ Mogelijke oorzaak: Het apparaat staat niet rechtop. Oplossing: Plaats de verwarming op een vlakke ondergrond.

Afvalverwerking en milieubescherming



Elektronica-afval mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Recycle het waar mogelijk. Informeer bij uw gemeente of winkel naar de beschikbare recyclingmogelijkheden.

